

**This is the myrrou or glasse of helth : necessary & nedeful for euery person to loke in, that wyll kepe their body from the syckenesse of the pestilence, & it sheweth how the planettes do raygne in euery houre of the daye and nyghte, with the natures and exposicio[n]s of the .xii. sygnes, deuided by the .xii. monethes of the yere, and shewed the remedies for manye diuers infyrmyties and diseases that hurteth the body of manne.**

### **Contributors**

Moulton, Thomas.

### **Publication/Creation**

Imprinted at London : For Rycharde Iugge, dwellyng in Paules churchyard at the sygne of the Byble, [1546]

### **Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/x48ecrs2>

### **License and attribution**

This work has been identified as being free of known restrictions under copyright law, including all related and neighbouring rights and is being made available under the Creative Commons, Public Domain Mark.

You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, without asking permission.

**wellcome  
collection**

Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>





MIRROUR  
OR  
GRASSE  
OF  
HEALTH

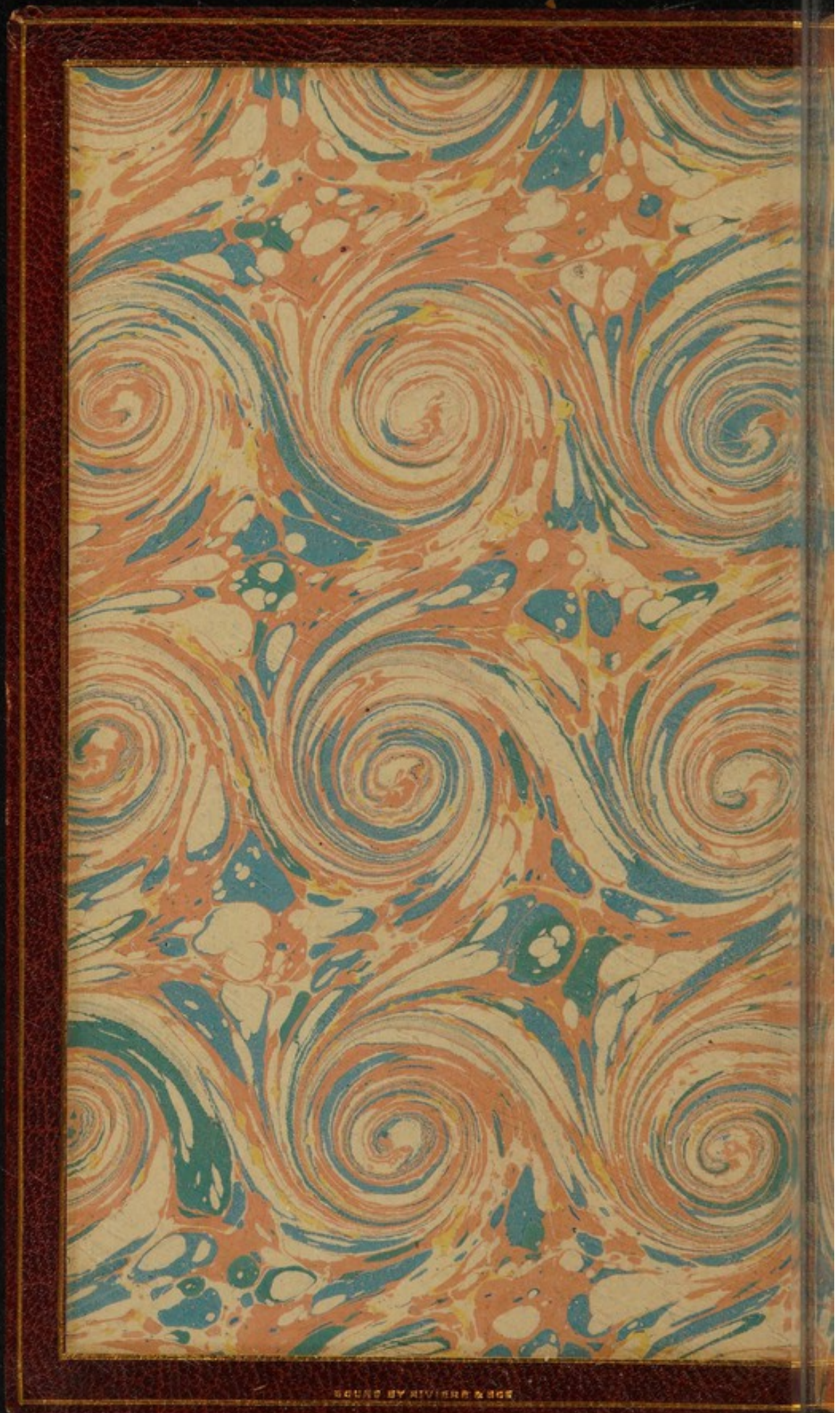




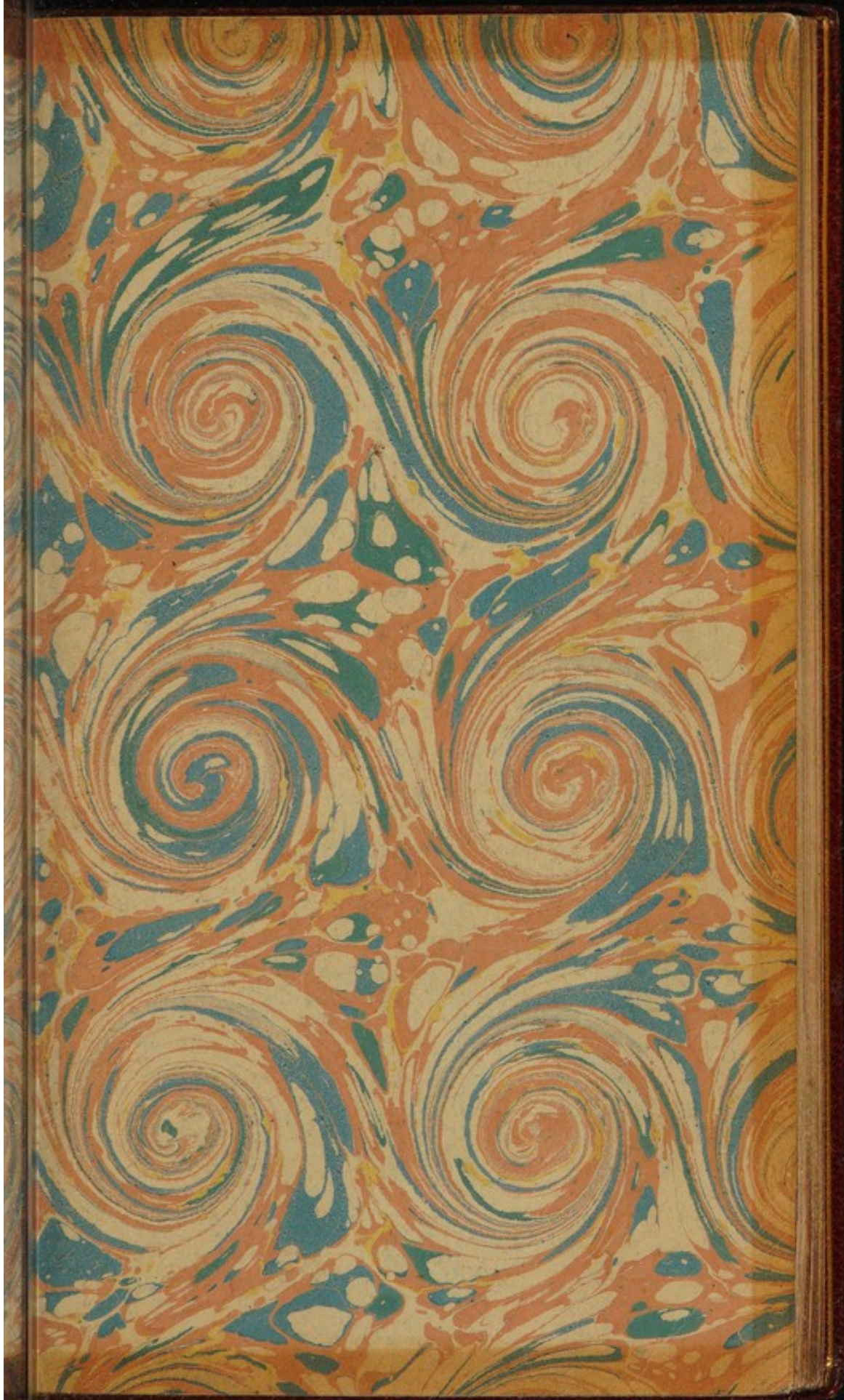














4469/A

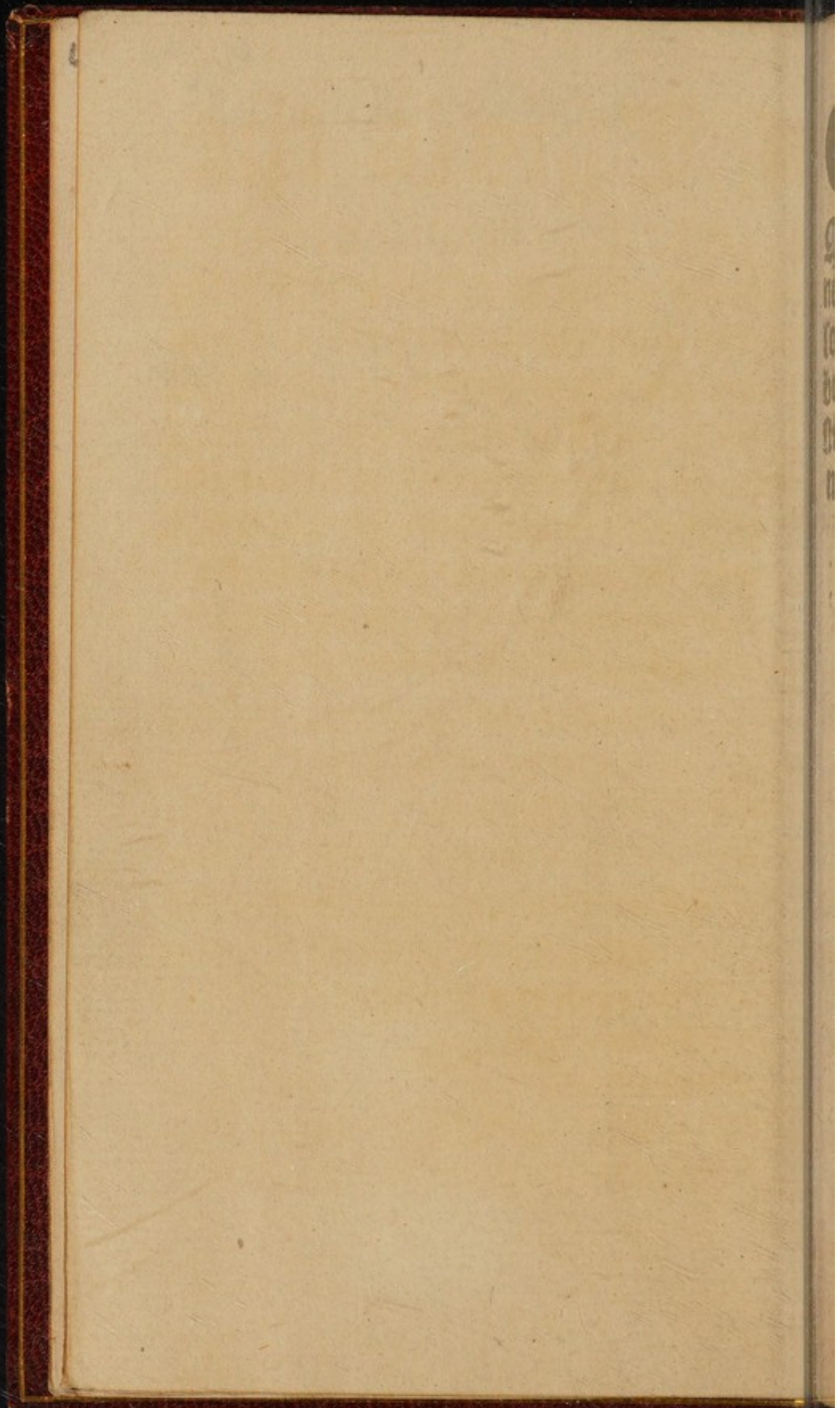
Moulton (Thos)

circa 1850

Not in S.T.C.

MS. Case 1. 14472-







# This is the

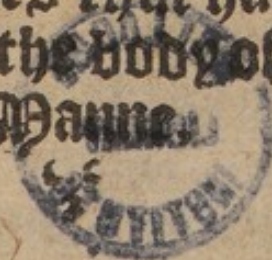
Myrrour or Glasse of helth  
necessary & nedeful for euery per-  
son to loke in, that wyll kepe their  
body from the syckenesse of the pe-  
stilence, & it sheweth how the pla-  
nettes do raygne in euery houre  
of the daye and nyghte, with  
the natures and exposicions  
of the .xii. sygnes, deuided  
by the .xii. Monethes of  
the yere, and shewed  
the remedies

for ma:

nye

diuers infyrmities and  
diseases that hur-  
teth the body of

Manne.







Hese ben the thze pe  
rylous Mondays in  
the yeare to let bloud  
to take any medecyne  
or purgaciō. The first  
Monday of Auguste. The second  
is the laste Monday of A  
pryll. And the thyrde is  
the laste Monday of  
December.





The Prologue of  
the Auctour.



Do you wel to wyte  
that this boke pro-  
fiteth gretly to eue-  
ry Surgton for to  
knowe in what Si-  
gne or in what de-  
gre of the sygne the Sonne & the  
Mone sitteth every day in any of  
the .xii. signes. And not onely it is  
profitable to Surgions but also  
to Phesicians and to al that vse to  
giue medicines or laxatyues, or to  
vse anye Bassions, or cutting or  
letting of bloud. For as the sonne  
passeth throughe all the .xii. sygnes  
by the space of a yere, abyding in a  
sygne .xxx. dayes ryghte so dothe  
the Mone passe throughe all .xii.  
sygnes, that in .xxx. dayes aby-  
dyng in a signe .lx. houres. And  
as the mone amonge all Planet



tes is nexte the earth in course, so  
she hath moste effecte of working  
in these earthely thinges after the  
Disposycion of the nature of þ signes  
that she hath her course in.  
And therfore it is full necessary  
truly to know þ state, the course,  
and the nature of the Moone. For  
thereby a man may know when it  
is good to beginne manye Dyuers  
thinges, and when it is not good.  
And also what weather is moste  
likely to fall, after the nature of þ  
signes, whether Dye, or moyste,  
hote or colde, there shall folowe  
after the nature of the sygne that  
she is in. In diuers coniunctions  
of Planettes that is ioyned ther-  
with. And therfore naturallie in  
order I purpose me to declare  
Mortely in the. vi. Chapter  
the nature and the state  
of euery sygne that  
she passeth by

Here



Here foloweth the table  
of this present boke

**T**he fyrste parte of thys  
boke sheweth dyuers  
causes, howe the Pest  
stylence maie be engens  
bred. capitulo. i.

The seconde part sheweth how  
man woman and chylde, shoulde  
preserue and kepe them from the  
Pestylence, capitulo. ii.

The thyrde parte sheweth, and  
yf it be that man woman oz child  
be taken with y Pestylence, what  
remedy and medycine is best ther  
fore. cap. iij.

And after foloweth y. vii. daies  
with the planetes, capitulo. iiii.

Howe the Planettes reigne in  
euery houre of the daye and of the  
nyght, and the fyrst is the houres  
of the Sonday capitulo. v.

The natures and expoficyons  
A. iij. of



of y. xii. Signes, deuided by y. xii.

Monethes of y yere cap. vi.

Foz y head ache. cap. viii

Foz the aking of y hede. ca. viii

Foz to spourge the hed. ca. ix

Also foz to spourge the head. ca. x.

foz the tothe ache. capi. xi.

foz the ache of a holow toth. ca. xii

Also foz the toth ach. cap. xiii

also foz the tothe ach. cap. xiiii

Also yet foz the tothe ach. cap. xv

foz the stench in the mouth. ca. xvi.

foz stinking bzeth. capit. xvii

foz ache and woymes in the eares

capit. xviii

A pzealous water foz poisō, & spe

cially against y pestilence capi. xix

foz rounyng eien. capi. xx.

foz red blered yen. cap. xxi.

foz eyen that bene dasunned oz

darke. cap. xxii.

A pzealous water foz the sight

of the eyen. Capi. xxiii.

Foz the Wyne and the webbs



in the eye.

**C** For al euellles in the ypen.

capitulo

capit. xxiiii

xxb.

for boylyng in y eye capi. xxvii.

for a stynkinge bzeith cap. xxvii.

for a hote swollen stomacke.

capitulo.

xxviii.

for the stomacke that aketh, cometh of colde.

capit. xxix

for to force the stomacke. ca. xxx

For the stomacke and the belye that aketh

ca. xxxi

for a manne that is sycke at the stomacke, or in the belye, or at the hert, or hede, or were bytten with any venemous beaste.

capitulo

xxxii.

For rysinge vnder the stomake

capitulo.

xxxiii

A good playster for the rysinge vnder the stomake.

capi. xxxiiii

For hete in the stomake. ca. xxxv

For brennyng in the stomacke.

Capitulo.

xxxvi

A.iiii

for



Foz to auoyd flume out of thy nos  
make, & also of thy hed, Ca, xxxvii,

Foz all euylles in the stomake,  
Capitulo, xxxviii,

Foz a disease at the heart ca, xxxix

Foz weakenes of the heart, cap, xl,

Foz faintnes of the herte, capi, xli,

Foz the breste that is encom-  
bred. capitu, xlii,

Foz a maune, woman, oz chylde,  
that is broken in the bely, cap, xliii

A playster to knyght him, ca, xliiii

Foz that playster in may, capi, xlv

Foz to breke wynde in the bely  
Capitulo, xlv.

foz a swollen wombe, capi, xlvii,

Foz aking of y wombe, cap, xlviii,

foz the heart breakinge. capi, xlix.

foz soze sides within forth. cap, l,

**C**ontra telam et maculam in  
occulo, capit, li,

foz a womans pape that is soze,  
Capitulo, lii,

foz the lyuer that is cozrupte  
and



and wasted. capit. liii.

For heate in the lyuer. cap. liiii.

Also for the heat in the lyuer  
of amā, that his coloure be yelow.

Capitulo. lb.

For a mannes breste that is en  
combred. capitulu. lvi.

For a man that hathe wormes  
in his bely, & his body lene. ca. lvii

For the brest & the lūges. ca. lviii.

For to auoid and destroy flume

Capitu. lix.

For the stone. Capitulo. lx

Another for the stone. Cap. lxi.

For the Colyke, straungurye  
and stone. capit. lxii

For a man that is Lepze, and  
it take in hys legges and go by-  
warde. capitulo. lxiii.

For a dart in a mannes fleshe.  
capitulo. lxiiii.

For a sauce flume visage, capi. lxb

For him that maye not holde  
his water, Capitu. lxvi

A. b.

Another



Another for the same. Cap. lxxvii  
For to destroy flume. cap. lxxviii  
for a wombe þ is hard capi. lxxix  
for the bloody menyson. capit. lxxx  
swolen capitulo. lxxx  
For to make one slender. ca. lxxxi  
for him that lacketh wid. ca. lxxxii  
for him that is coltife. Cap. lxxxiii  
for a wicked blaske in the bylage.  
capi. lxxxiv  
for the shingles, capit. lxxxv  
for the cough. Capit. lxxxvi  
for the perilous cough. cap. lxxxvii  
Also for the chin cough. ca. lxxxviii  
for the yche. cap. lxxxix  
for to draw a byle from one place  
to a nother. capit. lxxx  
for him that pisseth blod. ca. lxxxii  
for him that hathe losse hys  
mynde. capitulo. lxxxiii  
Another for the same cap. lxxxiiii  
For him that hathe the frensy.  
Capit. lxxxv



For one y<sup>e</sup> homiſteth to muche  
Capitulo. lxxxvi

for a diſeaſe in y<sup>e</sup> eares ca. lxxxvii

for a manne that his eares ſowne  
within capitulo. lxxxviii

for ſinowes that ſhynke after  
that they haue bene hurt and bled  
again. cap. lxxxix

for to ſtaunche bloud. cap. xc

for to ſtaunch blode. Ca. xci.

for the enpoſtume. cap. xcii

For ſpitting of bloude. capit. xciii.

For wild fier, that is called the  
fyer of hell ca. xciiii.

For biting of a mad dog ca. xcvi

for to do away a wen ca. xcvi

for to breake a felon in a nyght  
capi. xcvi.

For the megrim. cap. xcvi

for the morſewe. cap. xcix

for to ſtoppe the ſyr. cap. C

for the Canker, wylde fyze, and  
ignis ſancti Anthony. ca. C. i

for to make heer to growe. ca. C. ii



**F**oz to do away heer. Capi. c. iiii.

**F**oz a scald heade. Capi. c. iiii.

**F**oz the yelow Jaundes. capi. c. v.

**F**oz y blacke Jaundes. cap. c. vi.

**F**oz woymes and hete in the hādes.  
Capitulo. c. vii.

**F**oz the Goute. capit. c. viii.

**F**oz soze knees, that doth swell  
and ake, capit. c. ix.

**F**oz the fallynge euyl. capit. c. x.

**F**oz bremyng and scaldyng.  
Capitulo. c. xi.

**A**lso for brennyng with fyr.  
Capitulo. c. xii.

**T**o hele hurtes & woūdes. ca. c. xiii.

**T**o make a salue to drawe and  
to hele. capitulo. c. xiiii.

**F**oz stingyng of Edders oz sna  
kes, Capitulo. c. xv.

**F**oz hi y may not slepe. ca. c. xvi.

**F**oz the pally. Capi. c. xvii.

**A** good drynke for y por. ca. c. xviii.

**A** salue for the por. cap. c. xix.


**F**oz the gowte oz the swellng  
of iointes



of ioyntes knobbes, and knobres  
that cometh of the ache of the pox.  
Capitulo. c. xx.

Finis. Tabule,

Here begynneth the first parte  
of this booke that sheweth diuers  
causes how the pestylence may be  
gendered. Capitulo. i.

 Considerynge that thys  
treatyse, is very nedful,  
and necessary agaynste  
the syckenesse of the Pe-  
stylence. And for a comon welth &  
heth, of the kynges lyege people:  
I Thomas Houlton Doctour of  
Dyuyntie, of the ordze of the Fre-  
re preachers, the which for to ga-  
ther moueth me for diuers causes  
The one is prayers of mine owne  
brethren.

Another is cause of prayers of  
many worthy gentiles.

And another is compassion that  
I haue of the pooze people, & was  
and



and is destroyed euery day there-  
by for defaute of helpe.

And the fourth cause that mo-  
ued me moste of al is pure conscy-  
ence, for euery chrysten man & wo-  
man is bounde by the law of con-  
scyence, and they know their euen  
chrysten in greate peryll or that is  
lykely to fall to great myschief to  
helpe them if he may by his witte  
with hys traunayle, and with hys  
goodes. And these foure causes  
moued me to compounde and to  
gather this treatise, and to set it  
in prynte so in Englyshe, þ̄ euerye  
man both lerned, and lewde riche  
and poze may þ̄ better vnderstand  
it, & do thereafter. And so euery mā  
woman, & child, to be theyz owne  
phesicion ī tyme of nede, against þ̄  
vengeaūce and corruption of the  
pestilence that now is reignyng  
with other dysseases manye moo,  
and this treatyse for the pe-  
stilence



pestilence is deuised and parted, in  
thre partes and consequently ensueth  
the, vii. Dayes with the planettes  
with the natures & exposicions of  
the. xii. sygnes deuised by the. xii.  
monethes of the yeare, with remedies  
foz many dyuers other diseases that  
hurteth & greuethe the body of man.

And the fyrst part of this booke  
tellethe diuerse causes how the pestilence  
may be gendred.

The seconde parte tellethe howe  
man, woman, and childe, shal preserue  
and kepe them selves frome the pestilence,  
If so that manne woman, oz chylde,  
be curable that falleth therein.

The thyrde parte tellethe the remedy,  
helpe and medecine against the pestilence.

The fyrste parte I saye of this  
treatyse as I tolde, be shewed dyuers  
causes, whiche maye be the  
ground



grounde of this Pestilence, that  
nowe raygneth. I fynd by the treatise  
of .iiii. Doctours, the .iiii.  
Pillars þat upholdeth holy church.  
That is to say, saint Austin, saint  
Jerome, saint Gregory, and saint  
Ambrose, where they speake of this  
matter, they say that Synne that  
raygneth among the people. And  
namely that Sinne that reigneth  
among head men. And the gouer-  
ners of the church, and of the law,  
is cause of the Pestilence, venge-  
aunce taken for Sinne. Hereof I  
fynd in sample, and fygure in holy  
writ. In the .ii. boke of kinges, in  
the .xviii. chapitour. There shew-  
eth holy writ openlye, that for þe  
synne of kynge Dauid, God sente  
vnto him his prophete, and gaue  
hym choise of .iii. thinges, whether  
that he had leuer that God should  
sende vpon him, for his sinne, and  
of his people, hunger, vii. yere, or  
elleg



elles he had leuer þ he should send  
vpon him pursuyt of enemies, and  
to be ouercome of them. iiii. monethes,  
oz yet that he had leuer þ he  
should sende vpon hym Pestilence  
iii. dayes and thre nyghtes. And  
than kinge Dauid truelye choise  
Pestilence, so that from that time  
that he had chose thus Pestilence  
oz it was none of þ Day, there was  
dead. xxvii. thousand, of his people  
And than kinge Dauid sawe that  
vengeaunce was taken for his syn,  
by Pestilence, mournyngly wyth  
great sorowde & greate compassion  
of herte: he cryed God almyghtye  
mercye. And whan he had done,  
anone the pestylence seaced.

Also for synne that reyned in  
the people hydous pestilence hath  
bene take as was shewed of Hieru-  
sualē, telleth Vincent in speculo  
histoziali, & Eusebius telleth the  
same. Therfoze euery mā in what

B. i.      Degre



degre, or what stat he be, put a way  
sinne through hertely sorow, and  
very contricion asking of god me-  
kely mercy & forgiuenes entperly  
with Mist of mouthe, & satisfacciō  
doing penaunce for his sinnes, thē  
he putteth away þ cause of pesty-  
lence þ in case is vengeaunce takē  
for synne. And sothely saupng we  
ought not to deme lyghtly of god-  
des pzeutes, this may be wel one  
cause of this hydeous Pestylence  
that now is regning.

Also they saye generally in this  
realme, & soth it is þ many tokens  
ar shewed þ men likely deme þ sin  
is cause i part of this pestilēce, as  
þ corrupte aire & the venyme thers  
of the whiche was caused by a cō-  
iūcció of Saturne & Iouis þ whē  
the Planettes their workinge w  
in few yeares, and þ malice of the  
coniunccion & of other sinne, thys  
left i the ayze & veneth, the which  
malice



malyce & venim hath his respecte  
& his influence, moze in þ complex  
ion of mā than of beast, in asmuch  
as the working of þ coniuncció, &  
of other sin was moze pzincipally  
in the sinne of mankinde than in þ  
fi of another maner of beast. But  
the working of other coniunccy-  
ons dyuers are befoze hand, had  
their workinge in the signes of o-  
ther beastes & theyz influence in þ  
Compleccions of them.

And therfoze the malyce of the  
coniunccions was cause why that  
the mozen fel of such beastes moze  
than of other that time. But this  
coniunccion afozesaide, the which  
was wrought, moze pzincipally  
þ sin of mankind moze thā of any  
other, whose venime & malice yet  
reigning, is the cause of the cor-  
ruption of the ayze, þ whiche ayze  
corrupte is cause of the Pestilence  
that nowe is raigning, but ineuer  
B.ii. theleg



theles if so be that it be impossible  
by all philosophers that the Ele-  
ment of y<sup>e</sup> ayze should in his owne  
kinde, and in hys own substance  
be corrupte or elles infecte, sithen  
it is symple and cleane in his sub-  
stance wrought without any ve-  
nome or corrupcion. Neuertheles  
yet by the waye of vaporous fu-  
mosities and humours the which  
that are corrupt and drawē from  
y<sup>e</sup> earth beneth by vertue Attrac-  
tyfe, of the bodies that ben aboue,  
and mengyd with the ayze so by  
Accydentall cause is the ayze cor-  
rupt and in parte cause of this pe-  
stylene. But than thou mayste  
meue againste me, and say that yf  
so were that the benemous ayze, &  
the corrupcion therof, should be  
cause of pestylene, or elles man,  
woman and chylde, shoulde be in-  
fect thereby, y<sup>e</sup> it semeth euery mā,  
womā, & chylde, should be infecte  
and



and corrupt by y pestilence. In y  
countrey there the ayze corrupt is  
reygnynge, sythen the ayze in such  
a place is common to al maner of  
men. To this answereth Aluicē in  
his cānon in the part there he tre-  
teth *De dura februm*: y if all the  
pestilence ayze be reynynge in a  
countre, & if it be cōmon to all the  
inhabitauntes of that contrey, yet  
ther shal none be infecte therwith  
but they that be replet and full of  
corrupte humours, the which cor-  
rupt humours haue theyz respect  
and accordyng to receiue the cor-  
rucion and the venym of the aire  
els in what countre, oz cytie that  
suche ayze were corrupte oz veno-  
med. In al maner of men that re-  
ceueyth y ayze in the same cōtre,  
oz in the same Cytie should be be-  
nemed and dead thereby, ye se wel  
and knowe well, that the Ele-  
mente of the fyre, hath no predo-

B.iii.      mynacion



minacyon nor Will not bzen. But  
mater that is Conbustible, and ac  
cordinge to receyue fyre. On the  
same wise the Element of the ayre  
that is pestilēce cozrupt infecteth  
neyther man, woman nor chyld,  
but suche as haue such venemyde  
and cozrupt humours within the  
selve disposed to the same, the pesti  
lence therof in such time that such  
pestilence ayre reygneeth in.

After dyuersyte of venemous hu  
mours, and cozruptyon in men  
reygning. And through the wor  
kyng of that venemous Pesty  
lence ayre oz diuers syckenes and  
perelous gendred in man, womā  
and chyld. And this alteracyon in  
kynde is wrought, by the malyce  
and influence of the Coniunccio  
on afoze sayde, the whiche maly  
ce of coniunccion, is lykely to bee  
cause of many other wōderful alte  
racions betwixt kinge and kyng  
lozde



lorde and lorde, man and man, wo  
man and woman, father and son,  
brother and brother, and many o-  
ther. Also it is lykely to be cause of  
deposynge of lordes oute of lordes  
hyppes and inhaunspynge and in  
hyghig of knaues. And emperors  
of mighty men spoplynge and des-  
troying of kyngdomes and lordes  
shippes. Also it is lykely to be cause  
of greatte fyres greatte mystes,  
& great waters by land. And cause  
of many greatte perplis by the see.

Also it is lykely to bee cause of  
many wonderfull tokenynges of  
great wyndes & many other won-  
derful thinges. Also distroying of  
manye sectes, & principallye of þ  
Sarasing secte, & of many other  
wonderful sickeneses. Also þ silmy  
of holy church is likely to cesse &  
diuers states to ende, & ther with  
many thinges is lykely to fal by þ  
ingemēt of astronomi, þ whiche I

B. iiii.

wyll



Wyll not wyzt for diuers causes.  
But know it well allmaner of mē  
þ these thinges, I reherse not as  
thinges tolde by prophesy, but as  
conclusions folowinge & shewed  
by astronomy, and also by astrola  
gy, for as declareth Ipoctas i his  
boke that he made (De Epidimia)  
there shal neuer phisycion be true  
in workig: ne sure practesoz of phi  
sike, but he worke & practise by ru  
les of Astrology & of Astronomie  
for Ipoctas sayeth þ it is impossi  
ble þ a mā shal cure a sycknes but  
yf he know þ cause of his sycknes,  
ther is some sycknes þis caused by  
mouing & workig of the bodie a  
boue, the whiche a man maye not  
knowe without Astronomie and  
Astrology, thā it semeth wel þ it is  
impossible to a mā to cure sicknes  
generally, but he cā of Astronomie  
& of Astrology. For as I find in li  
bro Interpretacionum al the. iiii.

B. v.

Glee



Elementes, & al other thinges, be  
neth y ben cōpōūd of them are gē-  
dred by y course of the planettes  
aboue. And al the liuely bodiēs be  
neth haue in part, ther being their  
heale, & theyr sycknes by the mo-  
uing of the bodyes aboue.

Thus endeth the fyrst parte of  
this pestilence treatise.

Here foloweth the second parte  
y sheweth how man shoulde pre-  
serue and kepe him from the pes-  
tilence. Capitulo. ii.

**T**he seconde part of thys  
treatyse, is howe thou  
shalt gouerne and pre-  
serue thy selfe from the  
malice of the pestilence ayre, and  
from the venym and cozruption, y  
is gendred therby: The whiche  
partye is pzyncipal cause of this  
pestilence that now is reygning.

The fyrst and the pzyncipal pre-  
seruacyon there againste is thys.

To



To gouerne y well & wisely & for  
to fyre al y may gendre any feuer  
oz ague. First thou nedeth to kepe  
y leuerally fro al maner of exceſſe  
& outrage of meat & dzyrke, & na-  
me ye from all maner of feuozeſ  
meates as Gole, Douebirdes,  
Malardes, Uenyon, Lampraye,  
Scate & Elis. And alio other fe-  
uozeſ meates, eate no great meat  
no vnnios, noz lykys, noz garlick  
noz no frute. For al theſe gathe-  
reth & engēdzyeth vnkynldy heates  
& ſo bzyngeth a man to an agu, & he  
be in any wyſe of nygh diſpoſycion  
thereto. And vſe no bathes noz  
ſtues ſwete not to much, for all o-  
peneth the poyes of a mannes bo-  
dy & maketh y venemous ayre to  
enter: & for to infecte y bloudd &  
ſpyrytual membres of man, and  
for to deſtroye all liuelye ſpirytes  
in man. Alſo kepe the from haun-  
ting of Lechery, for that bothe o-



peneth the pores and dystroyeth  
the kynde naturall. And also infe-  
bleth the spiritual membrs, & the  
liuely spirites of man.

Also in the tyme of Pestilence  
in no wise suffer to great thurst,  
& if thou thurst, loke thou drinke  
but mesurably, and not but for to  
taken thy thurst & namelye suche  
drynkes as wil abate thy hete as  
is Tylan water mengeled with  
vineger, or water of Borage, wa-  
ter of Letuse, water of Roses, wa-  
ter of Scappous water of Tur-  
mentil, water of Dite, mingled in  
euen propozcion or elles by them  
selfe. For these drynkes if the pe-  
stilence reigne in the hete of y<sup>e</sup> So-  
mer ben profitable, & souerainlye  
to them y<sup>e</sup> ben Colyrike of cōplec-  
tion. For they be hotter & dryer the  
other. Also to slepe on after nones  
& whā thou shalt go to bedde, shyt  
thy dozes and thy windowes close  
And



And in an erthen pan ful of Char-  
cole fyer caste this powder made  
of these thinges, of Lozell leuys,  
Dried, Rosemary dzyed and fran-  
kensens of ech of them alike much  
and caste halfe a sponesfull of thys  
powred in the fyer.

Also vse fyer in thy chamber all  
the times of the day & of the night  
of these thiges as fier of Fenoper  
& if thou maye not get this Feno-  
per make the fyer of clene dzy Al-  
chewod, and vse to cast in the fier  
alwape, frankensens, Storax, Ca-  
lamit, Lapdanum, and the fumo-  
syties of these and the smoke, yf y  
ayze be cozzrupt of y vertu Attrac-  
tue of the lyuely spirites, and the  
spirituall membres outwarde by  
the baynes of the hert, and so inue-  
nomus it & these hasteth a man to  
his death. But if y nature of y pe-  
stilence be gedred betwixt y thigh  
and the bodye: it is a tokenynge y  
it



it commeth from infectyon of þe li-  
uer and thā if the matter appere in  
the scher belyde the pzeuy mēberg  
blede on the fote in the same side,  
on the vayne that is betwyrte thy  
great too, and the next too, for if þe  
botche be drawinge thither. And  
thou blede on the arme the matter  
than wyll draw by againe to the  
lyuer, and so to the herte and that  
is peryllous. And if the botche be  
more outward to þe syde and fer-  
ther from the pzeue mēbzes, blede  
then on þe vaine betwene the ankle  
and the fote, and the hele, oz elles  
on þe vaine that is vnder þe ankle  
that is called the Sopheme: oz  
els loke that thou be lone ventu-  
sed with a ventolyngge best beneth  
þe botch, but that is very painful.  
Neuertheles in case that the vaine  
may not be taken, oz elles that the  
vaine may not blede, it muste ne-  
des be suffred, in suche peryl maye  
thou



thou be. If the mater appere in þ  
clensynge place of þ heed, consider  
wel on what syde it appereth, and  
blede on the baine, oz on the arme,  
the whiche bayne lyeth nexte the  
Cardyacle, the which Cardyacle  
lyeth in the myddes of the Arme  
right in the bouthc of the arme, oz  
elles blede on the bayne that is  
on the hande, that is betwyrte  
the thombe and the nexte synger,  
oz elles bee bentofede betwyrte  
þ Shoulders. But take good hede,  
that whan some euer thou haste  
blede of any of these baynes, take  
good hede that thou slepe not af-  
ter thy bloude letting of. xiii. hou-  
res. If thou be riche and may wel  
spend, than it were good to haue  
this Some Ambze euermore in  
thy hande, holde it to thy nose that  
thou may receyue the sauer and  
smel thereof, for confortinge of  
thy baine (and of all other Spyr-  
ytual!



eyt uall membres the whiche thou  
shalte make thus). Take Lapdas  
sum puryd an ounce storax Calas  
myte dysolued, Roses, Cloues,  
Maces of echone thre halfe peny  
waighte and make the in powder  
þ oughte to be made in powder. &  
v. sponful of oyle de bay, an ounce of  
berginne waer & dissolve the. And  
when they be dissolved: put all to  
gyther and mengle them wel vnto  
they be cold, & make therof a ball  
the quantite of a wall nute: and þ  
is called the Dome ambze, þ set oz  
the smel therof, wil comforte the  
lyuely Spirites in manne, and if  
þ rule þ thus as I haue taughte  
the, thou may by the grace of god  
and by this gouernaunce preserve  
thy selfe from the pestilence.

**T**hus endeth the seconde  
part of the pestilence  
treatyse.

And



And here foloweth the thyrde  
part that sheweth, & a man be ta-  
ken w<sup>th</sup> y<sup>e</sup> pestilence what emedy &  
medecyne is best rtherfoze. cap. iiii



Here the thirde parte of  
this Treatyse telleth  
what is against this sic-  
kenes of y<sup>e</sup> pestilence y<sup>e</sup>  
reigneth among y<sup>e</sup> people, & what  
medecine is best therfoze. Auicen  
in his Canō on y<sup>e</sup> part, ther he trea-  
teth De dura februm, there is no  
siknes y<sup>e</sup> falleth in kind but there  
is medecine in kind for it. There-  
foze if so beit be takē in dew time  
thā if thou shalt fall into this sick-  
nes, loke that thou be letten blod  
as I haue told. And if there be ani  
feuer, oz anye ague annexed ther-  
to & the cozrupte blode be drawē  
away, on this bleding as I haue  
told. (And y<sup>e</sup> principall membzres  
ventused) y<sup>e</sup> hert oughte thē to be  
cōforted w<sup>th</sup> good Letwares oz w<sup>th</sup>  
cold



colde water stilled, the which Les-  
temarys be these þ wil withdraue  
vnrkindely hetis, as cōserue of vy-  
oletes, cōserue of Borage, cōserue  
of Buglos drawn with suger de-  
coct with water of Turmētūl, wa-  
ter of Endiue, water of roses, wa-  
ter of Borage myngled by euen  
porcions. And then take these  
euery day, & euery houre of þ day,  
w water of turmentil, water of sca-  
bious, water of Vyolettes, oz els  
water of Endyue.

Also it wer nedfull to haue this  
water distilled of these herbes of  
Detyne, of Scabious, of Turmē-  
til, of Vyolettes, of Endiue, & Le-  
tise, & for to drinke these mingled w  
whyte wine of gascon, oz elles of  
Roche wine, & namely þ whiles  
the vnrkindlye heate reygneþ.

Also it were nedeful to haue wa-  
ter of Roses, and of Syttayne, to  
washe thy temples with all, and



thy pulse withal of thy Arme and  
thy handes. ¶ And also it were  
nedful to take of the last, that is to  
saye of Rose, & of betane: & put ther  
of i a saulcer of pewter, or i a silver  
pece, & chaufe it a lytell, & lape a li-  
nen cloth four fold & wete it theri.  
And y while thou art in the great  
hete of y ague lay y linē cloth wete  
in y water vpon thi temples, & vpo  
thy forhead, and another vpo thy  
liuer. Take also two other clothes  
lapped & wete on the same wise, &  
lai i euery Arme hole one. And this  
practising shal do y great ease whe-  
ther thou be Curable & shal lyue,  
or vncurable and shal dye.

¶ But the most nedeful thing of al  
if so be y this apere in any wyse a-  
forsayd, is for to draw the botch by  
craft away from y clensing place,  
a great space fro y hert. And that  
shal I tel the how, & in al my prac-  
tising in Phe like this. xviii. yere, I  
wiste



Witte it neuer fall but twice & that  
was no: long of þ medecine. And  
one other time but of other defau-  
tes, þ which I wil not writ at this  
time, though it wil expel & boide it.  
And loke in þ tyme of Pestilence, þ  
they Codwares be alway freshely  
washed & after the washing, loke þ  
they be dipped i syne water of Ro-  
ses, & on the same wise þ Kerchefe þ  
thou lappellst thy heade in ou nygh-  
tes and let it dry by the syer: & not  
by the pestilence ayre. And whan  
thou liest the downe to slepe, laye  
bnder thy heade & bnder the ende  
of thy pyllow that is towarde thy  
bysage Rosemarye, Flope, Soue-  
rayne Mintes, Serial riall, Lorcl  
leues, put in thy meuthe Males,  
and Cloues, oz elles Nutmygges,  
loke euery Day þ thou take of syne  
triacle proued þ quantite of a bene  
and a halfe. Also bere in thy purse  
these maner of spices. Maces, Clo-  
wes



Wes, Quybybes, Canell : oz elles  
Cynamon, and chew thereof, and  
eate therof al the times of the Day.

And if thou be a poze manne and  
maye not intende to the costes of  
these thynges. Take then euerye  
Daye fastinge . ix. soppes in fyne  
byneger of white wine, oz elles of  
reed wyne, and Dzinke to thē a sau-  
cer full of vineger, oz thou passe  
out of thy house oz place.

Also one of the best gouernance  
of all is in blode lettinge: for thou  
shalt vnderstand that a man is in  
Spyrytuall membzes princypal,  
that is for to say y<sup>e</sup> herte, the liuer,  
& the braine, & euery one of these  
hath his place giuen him by kinde  
by y<sup>e</sup> which he may auoyde all such  
superfluytes, and cleare him selfe.

The herte hathe his clenfyng  
place in the arme houle.

The clenfyng place of y<sup>e</sup> lyuer  
is betwixt the thyghe & the body.

The



The clenſyng place of the Brayne  
is vnder the eares at the eares roo-  
tes, and in the throte.

Then this ſycknes of the peſty-  
lence cometh thus: whā the pores  
of a man are open, thē fyrſt entreth  
the venemous & the cozrupt ayre,  
and as ſone as it hath the mayſtry &  
mengled with mannes blode, than  
ronneth it to the hert that is rote  
and grounde of mannes life: ſoz to  
deſtroye mankinde, & ſoz to infect  
and deſtroye al liuely ſpirites in a  
man, and ſo fynally ſoz to kylle & ſle  
him, but the herte & the clene blode  
flyeth al that is noyous & contra-  
ryous vnto kynde. And in aſmuch  
as i him is expelled all ſuch maner  
of cozruption & venomus frō him  
to his clenſinge place to the arme  
hole: But thā ſoz that place is ſom-  
time ſtopped that it may not out,  
& it paſſeth than to the principall  
member next that is the lyuer ſoz

C.iii.

to



to dystroye it. And then it dothe as  
the herte dothe in his kind, & expel-  
leth it from hī to his clensing place  
betwyrte the thighe & the body, for  
it is also spared in case & stopped it  
may not out but passeth ȳ metes &  
the baynes vnto ȳ thyrz d p̄ncipall  
mēbre ȳ is ȳ brane but thē he wold  
expel it to his clēsing place that is  
vnder the eares & it may not in case  
out therfoze the stopping & the spa-  
rynge of the meates & poores & for  
thickenes of the fowle and cozzrupt  
blode, & the venimous mater is mo-  
uyng that is myngled therwith,  
and thus longe tyme the mater is  
mouyng or it resteth in any place  
sometyme .xii. houres, and somtyme  
xxiii. houres, and somtyme moze,  
and somtyme lesse after the degre  
and the gentylnes, and the great-  
nes of ȳ sicknes cozzructions, and  
venomus ȳ be gēdred. But thē at ȳ  
last sōtyme within .xxiii. houres it  
passeth



passeth not out of the clesing place  
noz at no other place through ble-  
ding the it festures in some place &  
cast a mā into an ague & maketh a  
botche in some of the.iii. clesinge  
places oz els nere to them on some  
bayne, ye shall well wyte y a botch  
groūdeth him euer moze & letteth  
him on a vaine, & letteth y bloude  
than y it may not haue his kindely  
course by y vaine as he shuld haue  
but it is infecte therby. And so al y  
pyncepal & spiritual membres are  
infecte, and thus sleeth manne.

Thus endeth the thyrde part of  
this pestilence treatise. And here-  
after foloweth the. vii. dayes with  
the planetes. Capitulo. iii.



**S** these seven Pla-  
nets y oughtest to  
know that y Son-  
daye hathe his do-  
inge vnder y Sone  
The Monday vn-  
der the Moone, The



The Tuesdaye vnder Mars. The  
wednesday vnder Mercury.

The thursday vnder Jupiter.

The fryday vnder Venus.

The saterday vnder Saturne.

Note wel that al the true acte &  
operaciō ought to be made vnder  
this Planet, & is best & it be made  
on his propre daye of the Planet,  
and the houre proper exempte.

Under Saturne is y life edifice,  
Doctrine, & mutacion compzuse.

Under Jupiter obtaine honoure  
richesses & gaie costely garmentes

Under Mars, battayle, pryson,  
marriage and inimyte.

Under the Sunne esperauce,  
gayne fortune and heritage.

Under Venus, loue, socyete, lyfe,  
louynge and pylgrimage.

Under Mercury sicknes, myserye  
death and ferfullnes.

Under the Mone flouthe, euyl  
thoughtes and thefte.

Here



There foloweth howe the Planets  
reigne in euery hour of the  
Day, and of the nyght. And the  
fyrste is the houres of the  
Sonday Cap. v.

**T**he fyrste houre of the  
Sonday reigneth Sol,  
þ seconde Venus, þ thyrde  
mercury, & fourth luna,  
the fifth Saturne, þ sixte iupiter, þ  
seuenth Mars, the. viii. Sol the. ix  
Venus, the tenth Mercury, the. xi  
Luna, the twelueh Saturne:

The houres of the sonday nyghte.

The fyrste houre Jupiter, the  
second Mars, the thyrde Sol, the  
fourth Venus, þ fifth Mercury, þ  
vi. Luna, the seuenth Saturne, þ  
eyght Jupiter, the ninth mars, the  
tenthe Sol, the leuenthe Venus,  
the twelueh Mercury.

The houres of the Monday.

The fyrste houre Luna, the se-  
conde, Saturne, þ thyrde, Jupiter  
C. v. the



the fourthe, Mars the fyft, Sol, p  
sixe, Venus the seuēth, Mercury  
the eight Luna, the ninth Sauru,  
the tenth Jupiter, p leuenth mars,  
the twelueh Sol.

The houres of the monday night.

The fyfste Venus, the seconde  
Mercury, p third Luna, p fourthe  
Saturne, the fifth Jupiter, the sixt  
Mars, the seuenths Sol, the eight  
Venus, the ninthe Mercurye, the  
tenth Luna, the leuenth Saturne,  
the twelueh Jupiter.

The houres of the teweysdaye,

The fyfth Mars, the.ii. Sol, the  
iii. Venus. p.iiii. Mercurye, the. v.  
Luna, the. vi. Saturne, the seuenths  
Jupiter, the. viii. Mars, the ninth  
Sol, the. x. Venus, the. xi. Mercury,  
the twelueh Luna.

The houre of the teweisday nighte

The fyfth Saturne, the. ii. Jupiter  
the. iii. Mars, the. iiii. Soll, the. v.  
Venus, the sixte Mercury, the se-  
uenths



nenth Luna, the eyght, Saturne,  
the. ix Jupiter, the. x. Mars, the, xi  
Sol, the twelueh Venus.

The houres of the wednysoaye.

The fyrste Mercury, the second  
Luna, y thyrde Saturne, y fourth  
Jupiter, the fyfte Mars, the sirte  
Sol, the seuenthe Venus, y eight  
Mercury, the nyntth Luna, y tynth  
Saturne, the leuenth Jupiter, the  
twelueh Mars.

The houres of y wednisday night

The fyrst Sol, y second Venus,  
the thyrde Mercury, the fourthe  
Luna, the fyfte Saturne, the sirte  
Jupiter, the seuēth Mars, y eight  
Sol, the ninthe Venus, the tynthe  
Mercury, the leuenth Luna, the  
twelueh Saturne.

The houres of the thursDay.

The fyrste Jupiter, the seconde  
Mars, the thirde Sol, the fourthe  
Venus, the fyfthe Mercury, the  
sirte, Luna, the seuenth Saturne  
the



The eight Jupiter, the ninth mars,  
the tenth Sol, the leuenth Venus  
the tweluech mercury.

The houres of the thursday night

The fyrste Luna, the seconde  
Saturne, the thyrde Jupiter, the  
fourthe mars, the fyfte Soll, the  
syrte Venus, the seuenthe Mer-  
cury, the eyght Luna, the nynthe  
Saturne, the tenth Jupiter, the  
leuenth mars, the tweluech Soll.

The houres of the fryday.

The fyrste Venus, the seconde  
mercury, y thyrde Luna, the fourth  
Saturne, the fyfthe Jupiter, the  
syrte mars, the seuenthe Soll, the  
eyght Venus, the ninth mercury,  
the tenth Luna, the leuenth Sa-  
turne, the tweluech Jupiter.

The houres of the fryday nyght.

The fyrste mars, the seconde  
Soll, the thyrde Venus, the fourth  
Mercury, the fyfthe Luna, the sixt  
Saturne, the seuenth Jupiter, the  
eyght



eyght Mars, the nynthe Sol, the  
tenthe Venus, the leuenth Mar-  
cury, twelueh Luna.

The houres of Saterday.

The fyrst Saturne, the seconde  
Jupiter, þ thirde mars, the fourth  
Sol, the fyfth Venus, the sixt mer-  
cury, the seuenth Luna, the eyght,  
Saturne, þ ninth Jupiter, þ tenth  
mars the .xi. Sol, the .xii. Venus.

The houres of the saterday night

The fyrst mercury, the seconde  
Luna, the .iii. Saturne, the fourth  
Jupiter, þ fyft mars, the syxt Sol  
the .vii. Venus, the eight mercury,  
the ninth Luna, þ tynth Saturne,  
the .xi. Jupiter, the twelueh mars

Nota that Jupiter and Venus  
ben good, Saturne & mars euyll,  
Sol & Luna indifferēt, mercurye  
is good with them þ bee good, and  
euell with them that ben euyll.

Also note wel that the houres of  
the planettes ben dyfferent to thē  
of



of the clockes for the houres of the  
clokes be egall alwayes of .lx. mi-  
nutes, but they of y<sup>e</sup> planets whan  
the day & the night ben egall, that  
y<sup>e</sup> sonne is in one of the Equinoctes  
they be egal, but as sone as y<sup>e</sup> days  
longeth oz shorteth so doth the na-  
tural houres, by this it is coueniēt  
alway for y<sup>e</sup> day to haue, xii. tēpo-  
ral houres, & the night. xii. tēporal  
houres. And whan y<sup>e</sup> daies be lōge  
& the houres lōge, & the daies short  
& the houres short, in likewyse the  
night. And neuerthelesse an houre  
of the day, & an houre of the night  
both togither haue .xl. mynuts, as  
for .ii. houres artypicials y<sup>e</sup> the one  
leueth the other taketh. And than  
take we out planetes from y<sup>e</sup> sonne  
rising, & not befoze vnto the sonne  
going down & than al y<sup>e</sup> remnaunt  
is nigh & about the moneth of De-  
cembze, the dayes haue but eyght  
houres artificialles of the Clocke,  
and



and they haue .xii. tempozals, than  
let the .viii. houres artificialles be  
deuided in .xii. egall partes, and  
it shalbee .xii. tymes .lx. minutes,  
and euery parte shalbe a tempozal  
houre, that shalbee of .xl. minutes  
and no mo. Thus in Decembze the  
tempozall houres of the Daye haue  
but .xl. minutes. But the houres of  
the nyght haue .lxxx. minutes. for  
that tyme the nyghtes haue .xvi.  
houres artificialles, yf they bene  
deuyded in .xii. partes be .lxxx. my-  
nutes, for euery tempozal hour of  
the night in Decembze haue .lxxx.  
minutes and .xl. for an hour of y  
Daye ben syxscore minutes in two  
tempozall houres as many in .xii.  
houres artificialles, that ben eche  
of .xl. minutes. In the monethe of  
June is the contrary. In March  
and in Septembze. al houres, ben  
egal as is the dayes i other mone-  
thes by egall pozcion.

Thus



Thus endeth the .vii. Planettes  
vpon the .vii. Dayes in the weke.

And hereafter foloweth the na-  
tures and expolycyons of the .xii.  
Signes deuyled by the .xii. Mo-  
nethes in the yere.

March hath the signe of the Rā.  
And is indifferente for takinge of  
purgacion, and is verye good to  
let bloude.



Aries is a sygne moua-  
ble hote, & drye Colorike  
nature of the fyre & hath  
lozde thyppe in mannes  
head & the face, and the partyes  
longynge to the heade, whan the  
Mone is in that signe: beware of  
cuttinge in y head, oz in the face, oz  
in any vayne y longeth to the head

Also it is peryllous in the begin-  
ninge of Aries to take any heade  
ache, oz any hurting in the heed, for  
it were token of long during, oz els  
of deth but it is not so perillous in  
the



the ende of it, & this signe is moua-  
ble Oriental, of masculyne kynde  
than is good to worke all thinges  
that is wrought with fier, and it is  
good to take vyages towarde the  
East, & is good to let bloude on the  
arme, & to bathe the, & to sow sedes  
and to make matrymonies, and to  
begyn all good workes that haue  
would sone ende, and is euyl to do  
thinges which thou woldest thou  
laste long, for as much as the Ram  
is a beast y<sup>e</sup> raungeth, & casteth vp  
againe y<sup>e</sup> meate y<sup>e</sup> he eateth tofore  
Therfore thā ther shuld no mede-  
cine: nor passion be taken inwarde  
whyle the mone is i that signe, for  
all naturall medecines, and passi-  
ons receyued in that tyme menne  
shoulde caste them vp agayne, and  
so it falleth in al the Signes, that  
ben raunging, as Aries, Taurus,  
& Capricorne, & the laste partye of  
Sagittarye. In all these there  
D. 1. shuld



Shoulde no Passyons be giuen for  
Drede of castinge vp againe. For  
this sygne aryseth out of the ory-  
ent, & causeth y<sup>e</sup> time to bee hote &  
drye. The man that is bozne vnder  
y<sup>e</sup> signe of Aryes, by kinde of com-  
plexyon is Colozyke, and shall  
be wytty and wisely and disceiuas-  
ble, small of bones, yelow of colour  
and kinde of hert. The Sonne en-  
tretch into the sygne of Aryes, the  
xv. kalen. of Marche, and dwelleth  
there in vnto y<sup>e</sup>.xvi. kal. of Apryll.

And in thys moneth of Marche  
is.iii. peryllous dayes to take any  
sicknes vpon, that is to say the .xv.  
.xvi. and the .xix.

Apryll hath a Sygne of the  
Bull, and is euyll for to take pur-  
gacion. And also is euil to let blod.



He mone beyng in Tau-  
rus, that is the signe of  
the Bull, the whiche  
sygne reygnethe in the  
necke



necke and the throte, it is than  
perillous to be ventused in þ necke  
oz catche sicknes in the throte and  
muche moze peryllous in the be-  
ginninge than in þ ende, this sygne  
is stedfast Meridional that is of  
the Southe partie, he is colde and  
dry erthly and of femynine kynde,  
and Meloncoly of complexyon, it  
is thē good to sow scdes, to plant  
trees, & bynes for they shall redely  
growe and it is good to bylde hou-  
singe and to wed a wife, and euery  
thyng to do that thou wouldeste  
haue longe to endure and stably to  
abyde. It is euill to begyn bataile  
oz to fyght. For it causeth the time  
to be colde and drye, and the winde  
to haue hys course nygh the erthe,  
and the skyes to flye abzode by  
the earthe.

The man þ is bozne vnder this  
sygne, is by kynde of complexyon  
Melancolye vnstable and vnttrue  
D.ii, whyte



Whyt lyuered & set ace of his purse  
The sonne entreteth in the sygne of  
Taurus the .xv. kalend. of Apryl,  
and dwelleth therein vnto .xvi. ka-  
lender of Maye.

And in this moneth of Apryll is  
ii. perillous dayes to take any ma-  
ner of sicknes on, that is to say the  
xvi. and the .xxi.

May hathe the Sygne of the  
twynnes & is indyfferent to take  
purgacion. And is euyl to let blod.



When the Sonne is in Ge-  
mini, that is the sygne  
of two Twynnes, or .ii.  
chyl dren of one byrthe  
the whiche sygne reygneeth in the  
Armes and the handes of a man.  
Thys sygne is double bodied and  
Occidentall, that is of the weste  
partye, and is Sanguyne of com-  
plexcion hote & moyst after þe ayre  
In that tyme beware of cuttyngs  
in the Shoulders, armes, & handes



noz in ȳ time vpon no bayne in tho  
places. It is good ȳ time to treate  
of frendeship, & whan the mone is  
in the signe of Gemini beware of  
letting of bloude for it is euyl & spe  
cyally in the blumes for Gemi. go  
uerneth thē & if one take the sicke  
nes in a house & dye, all the other  
be i great dainger to dye of ȳ same.  
The man that is borne whyle the  
mone is vnder the lordship of this  
signe, he shal by way of kynde bee  
veri wise, priue, & true, he shal haue  
iii. wiues & he shal trauaile might  
ty fast to purchase worships. The  
sonne entreth in ȳ sygne of Gemi  
ni the .xv. Kal. of May & dwellethe  
ther in til the .xvi. Kalen. of June.  
And in the Moneth of May is .iij  
daungerous dayes ȳ is for to say  
the .vii. the .xv. & the .xx. June hath  
the sygne of the Creuys. And is  
good for to take purgacion, and is  
indifferent to let bloude.

**D.iii.**

**Cancer**





Cancer is a signe mouable colde, moyste, flumatyke, and watry, and hathe of mans body the brest and the stomake, the splenne, and the rybbes, whan the Mone is in thys signe, it is good to begin a way by water, and is metely good to take medecines but be ware to wed any mayd whan the sygne is in Cancer. And if any man taketh syckenes in any time whil y mone is in y signe of Cancer, it is great fortune yf he die not. For it is peryllous both in y beginning & in y ende, this signe is septētryonal, that is of y northe party. Also it is euell to build housynge, or to set trees or to begynne any thinge that shal laste longe.

The man that is bozne whyle that the mone entreth in this signe he shal be femynyne of face, malācolious, faint herted and whyte of skinne, and he shal loue a woman  
whiche



Whiche shal greue him, his desteny  
shalbe harde in his youth, but whē  
he is paste. xxx. yere, he shall haue a  
maladie in the raines, & he escape  
he shal lyue by kinde a. C. yeaere.

The sonne cntreth in the signe of  
Cancer the. xv. kalen. of June and  
dwelleth therein til the. xvi. kalen  
of Iulye,

And in this moneth of June is  
two daingerous daies to take sick  
nes vpon, that is to saye, the foure  
and the. vii.

Iuly hath the sygne of the Ly  
on, and is euyl to take purgacion,  
and berye euyl to lette bloude.



Or Leo is a sygne  
stedfaste Or yentall  
hot, & drye Colozpke  
nature of fyre, & of  
masculine kinde: &  
hath of mans bodye  
p sydes & p backe senowes, bones  
& grystelles, beware while p mon<sup>r</sup>

D. iiii. reigne



Reigneth there of bentosing, oz cut-  
ting, oz harme catching in tho plas-  
ces for it is ful daungerous in the  
ende of Leo to take sycknes, more  
than in the beginninge, for than he  
may releue by good gouernaunce,  
and it is euill to gyue medecyn to  
the herte oz stomake, and the vai-  
nes to touche with yron.

A man that is bozne whyle the  
mone entreth in the sygne of Leo,  
by kinde he shall be holden easy, he  
shal take a wyfe a hedy strōg wo-  
man, he shal be loued as the Lyon  
amonge beastes and he shall haue  
great power among stronge men  
The sone entreth in this signe the  
xv. Calen. of July, & dwelleth ther  
in tyll the .xvi. Kalen. of Auguste.

And in this moneth of Julye is  
fi. daungerous dayes to take anye  
syckenes vpon, that is to saye, the  
xv. and the .xx.

August hath the signe of a virgin  
and



and is euell to take purgacion and  
indifferent to let bloude.



**A**rgo is a sygne double  
bodied Meridyonall  $\bar{y}$   
is of the Southe partye  
colde and dzye, Melan-  
coly of complexcion nature of the  
earth & of feminine kynde & hathe  
of mans body the wommedzyfe &  
gutttes, the lyuer, gal & milte. But  
chefely in the Limmes beneth the  
Medzyfe, than beware of brea-  
king oz cutting on the bely oz pze-  
uy places with in forth. Also it is  
perillous for a man to take anye  
sicknes in the begining therof, but  
not so peryllous in  $\bar{y}$  ende, but ra-  
ther tokē of helth, it is not good to  
wed a mayd for she will be barain  
but it is good to wed a wydywe.

The man that is bozne vnder  
this sygne, he shal be well loued,  
and a man of great pyte and wise  
& lyue much in ease, his name shal  
be



be good amonge al maner of men,  
he shal haue worshipe in hys age,  
he shal haue a sygne in the heade.  
The sonne entrech in the signe of  
Uyrgo the .xv. kalen. of Auguste &  
dwelleth therin vnto the .xvi. kalē.  
of September.

And in this moneth of August  
is .ii. peryllous dayes to take anye  
sycknes on, that is to saye the .xix.  
and the .xx.

Septembze hathe the sygne of  
the Balaunce, and is good to take  
purgacion. And is verye good to  
lette bloude.

**A**lybza is a sygne mouable  
hote and moyste Sanguinarius,  
and hath the ouer parte of a man  
and the nether ende of a woman,  
that is to saye the nauyl, the raynes  
and the low parties of y<sup>e</sup> wombe,  
& the thare, whan y<sup>e</sup> mone is in Alybza,  
it is good to let bloude, and is best to  
make



make medecines for the navel, and  
to do all thynge that thou woulde  
haue brought to ende, & this sygne  
is occidentall, Sanguyne of com-  
plexcion, and of masculyne kinde.  
And is good to begynne that shall  
longe laste. And knowe wel from  
the degre of Lybra to the degre of  
Scorpio it is euill to begynne di-  
uers thinges, for the more is that  
time in the worste.

The manne that is bozne vnder  
this sygne, he shall be welbeloued  
and good shall neuer fayle hym, he  
shall haue a Signe in the necke, or  
in the shoulder bone, he shall be in  
great peryll tyl that he be .xxx. yere  
olde and then shall he come to great  
worshyp. The Sonne entreth in y  
signe of Libra the .xv. kalender of  
Septembze & dwelleth therein tyl  
the .xvi. kalender of Octobze.

And in the moneth of Septem-  
ber is, ii. peryllous dayes to take  
any



any maner of sickenes on, that is  
to saye the .vi. and the .vii.

October hath the signe of a Scor-  
pion, and is good for to take pur-  
gacions, and is indifferent to bee  
let bloude

**S**corpio is a signe of a ser-  
pent colde & moyst fluma-  
like nature of water Sep-  
temtryonall that is of the Northe  
party, and hath of a mans bodye  
the priue membes and the bladder  
& whan the mone is in this signe  
it is good to giue medecines to y<sup>e</sup>  
membres of man and woman, and  
to take laxatiues, and to make all  
thinge y<sup>e</sup> shall laste longe and it is  
good to make a way by water.

The manne that is bozne vnder  
this signe shall loue well the com-  
pany of women, & haue other men-  
nes heritages, he shall be melanco-  
lyous, his wordes shall turne wel,  
in age he shall be in trauayle, and in  
the



the head he shal haue a token oz in  
the face, he may lyue by kynde. xl.  
yere. The sūne entreth in the signe  
of Scorpio the. xv. kalen. of Octo-  
ber, and dwelleth therein tyll the  
xvi. kalen. of Nouembre.

And in y moneth of octobze is. i.  
perillous day, y is to say y. vi. Day.

Nouember hath the sygne of the  
Archer and is good for to take pur-  
gacion & also is good to let bloud.



Do you well wyt that  
Sagitaris is a signe  
of an Archer, and dou-  
ble bodied hote and dry  
nature of the fyer and  
Colozpke of Complexyon, and  
of Masculyne kynde Dryentall  
that is of the East party, and this  
sygne regneth in the thyes, & lod-  
doges of a man, and beware of cut-  
ting of two places, & than is good  
to let bloud and to treate of peas &  
to wed a wife and to make all me-  
Decynges



Decynges that is made with fyre.

The man þ̄ is bozne vnder thys  
signe ſhal be haſty & bold to do foly  
& he ſhal haue a ſigne in þ̄ cheke oz  
in þ̄ Molders, he ſhall be bytten of  
a dogge, he ſhal haue tribulacions  
he ſhal haue ſicknes in his eyen, he  
ſhal haue two wyues & the ſecond  
ſhal begyle him, and he ſhall waxe  
ſicke at .xl. winter, and he eſcape he  
ſhall liue by way of kinde a. c. yere.  
The ſonne entreth into this ſygne  
of Sagittarius the .xv. kalend. of  
Nouembze and dwellyth therein  
tyl the .xvi. kalen of Decembze.

And in the moneth of Nouembze  
is .ii. perrillous dayes, to take any  
maner of ſicknes on, that is to ſay  
the .xv. and the .xix.

Decembze hath the ſigne of the  
Goſe, and is euyl to take purga-  
cion, and is euil to let bloude.

Capricoz.



**C**apricornus is a sygne mouas-  
ble & vnstedfast of the Southe  
party endely colde & drye, me-  
lancoly nature of the earthe and  
of feminine kynde, and hath of  
mannes body the knees whan the  
mone is in this signe it is good to  
make medecines to the knees, but  
beware of cutting oz hurting ther-  
of for drede of touchinge of the les-  
nowes and baynes for it is peryl-  
lous while the mone reigneth ther  
and greater peryll in the ende thā  
in the begynnyng.

The manne that is bozne vnder  
the sygne, shalbe wise sayre & hasty  
and he shal haue a tokē in y hed oz  
in y knee he shalbe melancoly, & he  
shal liue by kynde a. C. yere as ast-  
ronomers saith. The sone entreteth  
in y signe of capricornus y. xv. kalē  
of December, & dwelleth therē tyl  
y. xvi. kal, of y moneth of January  
And in the moneth of December  
is



is. vi. peryllous dayes to take sic-  
kenes or any disease on, that is the  
iii. vi. vii. ix. xv. and. xvi.

January hath the signe of a mā  
Meding water and is good to take  
purgacion indyfferent to let blode.



Quarius is a signe sted-  
faste Occydentall that  
is of the west party hote  
& moyste after the kynde  
of the ayre, and languyne of com-  
plexcyon, and hathe of mannes  
body the shankes vnto the ende of  
the ancles, & whan the moone is  
i that signe, it is good to let trees,  
and buyld, and to wed, & is euyl to  
take sicknes in al tymes while the  
moone reguethe there.

The manne that is bozne vnder  
this sygne of Aquarius, shall bee  
worshipped, he shall bee good and  
true, and welbeloued, & haue often  
head ache, he shall haue a fal from  
ryches



riches, but he shall be happy in the  
weste countrye, and he shall be in ye  
tyll of water.

The sonne entreteth in the sygne  
of aquarius, the .xv. kalender of  
January, and dwelleth therein tyll  
the .xvi. kalen. of february.

And in the moneth of January  
is .viii. perillous daies to take syck-  
nes, that is to say the fyrste, second  
iiii. v. x. xv. xvii. and the .xix.

Februarye hathe the sygne of  
thre fyshes & is good for to take  
purgacions, and is indyfferente to  
lette bloude.

**R**hes is a sygne comon-  
double bodyed, Septem-  
tryonall colde, & moyste,  
wattrye, flumatyke of  
complexyon, and of femynyne  
kynde, and hath of mannes bodys  
the fete, than is it perillous to lette  
bloude, or open any vayne in that  
place, and if a manne take sycknes

C. i.

iii



in any tyme of that sygne, it is not  
of right great peril but it is good  
to go to councel to accorde and to  
make al thyng that may go by wa-  
ter and to make a thyng that shal  
laste long .

The man y is bozne vnder thys  
sygne of Pisces, shalbe a greate le-  
chour, & go fer a Pylgrymage, he  
shal haue an euyl hurt in his head  
in his youth he shal haue many ma-  
ladies he shal fall in water & escape  
well he may lyue by kinde a c. yere  
& if he wil haue good he must dwel  
in the North. The sone entreth in  
this signe of Pisces y. xv. kalen of  
february, & dwelleth therein til the  
xvi kalen. of y moneth of Marche

And in the moneth of february  
is iii. peryllous dayes to take any  
maner of sicknes on that is to saye  
the. viii. the. x. and the. xvii.

Thus endeth the natures, and  
Exposicions of y. xii. Signes deu-  
ded



ded by the .xii. monethes of the yere  
vpon bloude lettyng, with the most  
daungerous dayes for to do anye  
thing towching Phelyke.

And hereafter foloweth the Re-  
medies for many diuers Infyrmite-  
tes and diseases that greueth and  
hurteth the body of man.

For the head ache.

Cap. vii

**T**Ake hemlockes & sethe  
theym tyll they be softe  
as pappe, thē lay them  
to þ head there þ payne  
is and let them lye all nyghte, and  
on the moznyng lay another hote  
plaister of the same & do so. ii. oz. iii  
tymes and he shalbe hole.

For akinge of þ head. Ca. viii.

Take and make lye of Ueruyne  
oz elles of Betayne, oz of worme-  
wode, and therwith washe thy hed

C. ii.

chryse



thryse in the weke, and it shall do  
the good, and take away the ache.

For to spourge the heade. Ca. ix

Take the seede of Staupscree, &  
bete it small to powder, and whan  
it is beten small, take a fyne linnen  
clothe and put the powder therein,  
and make thereof a lytell ball the  
quantite of a greate hasell nut and  
put it in thy mouthe, and roll to &  
fro, betwyrte thy tethe chawynge,  
holdinge downe thy head the space  
of an houre, and it wyll spourge  
thy heade and thy gumes, and kepe  
thy tethe from aking.

Also for to spourge the heade. ca. x

Take y rote of pelater of spayne  
and chewe it betwyrte thy tethe to  
and fro a good whyle, and it wyll  
spourge well thy head & also fasten  
thy tethe, and spourge thy gumes.

For the tethe ache. Capitulo. xi.

Take Betany and wilde gozdes  
and sethe them in wyne oz elles in  
byns



byneger, & thā put it in thy mouth  
as hote as thou mayste suffer, and  
holde it a good while in thy mouth  
and it wyll take awaye the payne.

¶ For the ache of a holowe tothe,  
Capitulo. xii.

¶ Take assa fetida and put it in  
thy tothe y<sup>e</sup> is holowe, & it wyll ap-  
pele, and take awaye the ache.

¶ Also for the tothe ache. Ca. xiii.

¶ Take Henbane and bruse it, and  
holde it betwene thy tethe a good  
whyle, & lay it also vpon the to the  
that akerthe and it wyll swage the  
payne anone.

¶ Also for the tothe ache. Ca. xiiii.

¶ Take the sede of Henbaine and  
caste it vpon a chaffynge dythe of  
charcole fire and holde thy mouth  
ouer the fier that the smoke maye  
entre into thy mouth, & than hold  
thy mouth ouer a basin of fayre cle  
ne water, and thou walte se vpon  
the water as it were smal woymes

¶.iii.

that



that shall come Droppinge oute of  
thy mouthe. Also take the sede of  
Henbane & bete it to small powder  
and medle it with wax and make a  
lytell pellet y<sup>e</sup> it may be full of pow-  
der without forthe, and put it in y<sup>e</sup>  
hole of the holow tothe that aketh  
& it wil lightly fle y<sup>e</sup> ache of y<sup>e</sup> toth.

Also for the tothe ache. Ca. xv.  
take the rote of Henbane and sethe  
it in bynegar tyll y<sup>e</sup> thyrde part be  
seden away, & with the same wash  
thy mouthe, and holde thy mouthe  
full a good whyle and it wil fle the  
tothe ache. Also take y<sup>e</sup> rote of Hen-  
bane & holde it betwene thy aking  
tethe, and it wyl do away y<sup>e</sup> payne

For y<sup>e</sup> stench in y<sup>e</sup> mouth. Ca. xvi

Take the Ruse of Ueruayn, and  
brose it & put it i thy mouth, & hold  
it a good while close in thy mouth  
and it wil take awaye the stenche.

For a stinking bzeth. Ca. xvii.

Take, Oyle, Dozet, Turpen-  
tyne



tyne, Honny, Oyle Olyue, Virgyn-  
ware, as much of one as of another  
and boyle them al together, & make  
an oyntment therof, & vse it euery  
daye in the patientes nose thzylles  
and let it be put into the nose euery  
daye in the moznyng with.ii. ten-  
tes made of linte scraped of fyne ly  
nen cloth, and he shal be hole.

**C** For ache and wozmes in the  
eares. Capitolo. xviii.

Take the ioyse of Henbane and  
put it in to thine eares & it wil take  
away þ ach & sle þ wozmes in the.  
A precius water for poyso, & speci-  
ally againste þ pestylence. Ca. xix.

Take turmentyl, scabyous, gol-  
des, betayne, and pimpernell, of  
eueryche a lyke much and dystyll  
therof a water, & dzynke it fasting  
euery day in the moznyng, fyrste  
nexte youre herte for it shal do you  
muche good.

For connyng eyen. Capit. xx.

**C. iiii.**

**Take**



**T**ake blacke snayles and seth  
them in fayze water than take the  
grece that is on the water, & ther-  
with anoynt thy eyen that be wa-  
tery and ronnet.

Foz reed blered eyen. **Ca. xxi**

**T**ake the ioyce of Rue, & pouder  
of Commin, medle them togyther  
thē take coten & dype it wel theri &  
lay it therto, & anoynt the tēples, &  
the browes, & the liddes of the eien  
therwith, and they shal be hole.

Foz eyen that benne dasuned, oz  
dyrke. **Capit. xxii**

**T**ake þ rote of reed fenel in win-  
ter and in somer the leuys, oz elles  
bothe rotes and leuys, and stampe  
them & wringe out the ioyce & tem-  
per þ ioyce w fine clarified honye &  
make therof an ointmēt & anoynte  
the eyē therwith & it shal put awai  
þ derkenes, & it shal clere the sight

A precyous water for the sighte  
of the eyen. **Capit. xxiii.**

**T**ake



**T**ake smalage, reed fenell, rue,  
beruayn, betayne, egrimonie, pum-  
pernell, enfrage, sauge, salēdyne,  
of eueryche alyke muche of quan-  
tyte, & washe them well and clene  
& stampe them & put them into a  
fayze brasen pan, & take y powder  
of xv. pepercoznes faire sarcid ito a  
pynte of good white wyne and put  
it vnto y herbes, with.iii. spone ful  
of lyue hony, and.v. sponefull of y  
water of a manchylde that is an  
Innocent, and medle them al toge-  
ther and boyle them ouer the fyze,  
& whā it is sodō strayne it througħ  
a clene linnen clothe, and put it in a  
glasse and stoppe it well and close,  
tyll you wyll occupy it, and whan  
nede is do thereof into the soze yen  
with a fether, & yf it be waxen drye  
temper it w good whyte wyne, for  
it is very good for y sight of Eyen.

**F**or a pynne and the webbe in,  
the eyes, Capitulo. xxiiii.

**T**ake



Take a curtesy of cleane claryfyed honye, as muche of womans mylke þ̄ nozyntheth a mayde childe and for the woman the man chylde and sethe them togyther, and whā it is colde put it in a glasse, & close it from the ayze, and thus do. ii. or iii. Dayes. ii. or thze tymes euerye Daye, and he shall be hole.

For all euyls in þ̄ eyen. Ca. xxv.

Take clene claryfyed hony one parte, and moze thā of halfe þ̄ hony and of the gall of an Hare, medle them togyther in a vessell ouer the fyre, but make it but luke warme, and kepe it in a glasse, but beware that thou take not to much therof in thine eyen, for the quantite of a small pynnes heade is ynoughe at ones when thou goest to bed, and þ̄ is suffieyent for. vii. yeres if a mā haue a Perle or a webbe in his eien & be it not Dzye, but put therto somdele moze of þ̄ gal than of the hony  
for



For boylynge in the eyen. Ca. xxvi

Take May butter and powder of comyn, and stampe the together & lay it on a linnen cloth to the eyen and oftentimes renewe it, and whā þ boyling is swaged take saffron & womā's milke & gride the together and Drope therof in the soze eyen and than thou shalt be hole.

For a stynkinge bzethe. Ca. xxvii.

Take .ii. handfull of powder of comyn, and sethe it in good whyte wyne from a quarte tyll a pynte & Drynke this firste & laste alwayes hote, and he shall be hole within. ix. Dayes Drynkyng.

For the stomake that is hote and swollen. Capi. xxviii.

For the stomake that is hote and swollen, take the rote of Smalage & stampe it, & put it in swete wyne or in other good wyne al a day and a nyght, and then lette it be passed throughe a sayze linē cloth & put it  
in a



in a cleue vessell, & vse to Drynke a  
curtesy therof euery day fastynge,  
viii. or. ix. dayes & he shall be hole,  
For the stomake that aketh, & com-  
meth of colde. **Cap. xxix.**

**C**For the stomake & aketh, & com-  
meth of colde, take an herbe & is cal-  
led Poleo & Dye benes, an handful  
of syngryg, & as much of this poleo  
& put it in a vessell with faire water  
and let it sethe there on the fier tyl  
the thirde parte of & water be sodē  
away & put therto suger of stone &  
a curtesy of honye, & Drynke it. vi.  
dayes fastinge, and he shall be hole.

**C**For to force & stomake. **Ca. xxx.**

**T**o force the stomake take ca-  
nell. iii. poys, and one poys of  
maystyke, and one poys of the pa-  
rynges of Pomegarnades, and  
halfe a poys of galyngale, & Stam-  
pe all these together, and temper  
it with hony that hath bene boye-  
led of the fyre, and well scomed,  
and



and vse of this as muche as a nute  
euery day durig .x. dayes fastyng  
and he shal be hole.

Foz the stomake, and the bely þ  
aketh. Capitulo. xxxi.

Foz the stomake and the bely þ  
aketh, take the floure of an herbe  
that is called Remaham, that is  
lyke to Minte and it hath a good  
sauoure, take .iiii. poyss of Colmer  
and vii. poyss of water, and seche  
all together to the .iii. part, & with  
Suger Drynke this. v. dayes fa-  
stinge in the moznyng, and he shal  
be hole.

And if a man be sycke at the sto-  
make oz in the bely, oz at the herte  
oz hed, oz were bytē with any euyll  
venemous beaste, oz poysoned.

Capitulo.

xxxii.

And a man were by þ way tra-  
uaylyng oz in his house, & he had  
all these sicknesse and he had with  
him a Lectuary that is made of v.  
thinges



thynges, he eate thereof oz Drynke thereof in water. iiii. poys, oz. iiii. he should be hole, & he vse it. xv. dayes fastinge, & whan he goeth to bedde laste, he should be hole of all the sickenes in hys bodye, and he drynke euery tyme, ii. poys, & these thynges they bee. Scorlogio, Mozre, Genziana grandozet, and zataont as muche of one as of another, & stampe them and strayne them, & medle them with hony that hath be well boyled on the fyre & scūmed fayer and clene, for this is called the lectuarie of lyfe.

A good medecyne for risynge vnder the stomake. Capitulo. xxxiii

Take peper, longe peper, graynes saffron, gynger, annyses, lycoriz, & suger, sethe all these in good ale tyll it be thicke, and gyue it the sicke to drinke, and he shal be hole. Also a good playster for rysing vnder the stomake. Capitulo. xxxiiii.

take



**T**ake perowe otherwise called  
mylfolpe, reed fenel, reed myntes,  
bozage, rue, fetherfoye, clote leues,  
perytoz, & grimouye, of euerych a  
lyke muche and the grece of a ba-  
rowe hogge for a man, & for a wo-  
man of a yelke hogge, that is of a  
fowe kynde, and sethe them all to-  
gether i good ale and make a play-  
ster therof and lai it to the stomake  
as hote as it maye be sufferd. ii. oz.  
iii. tymes, and he shalbe hole.

**F**or to distroy the hete in the sto-  
make Capitulo. xxxv,

**T**ake faire clere water & boyle  
it well & scume it and put therein  
weuers of broume brede, & let the  
lye therein an houre till y water be  
almoste colde, & then drinke therof  
ii. oz iii. dayes by dyuers tymes, &  
he shall amend in shorte time.

**F**or brening in y stomake. ca. xxxvi

**T**ake and eate grene percelye &  
galyngale wout any other thyng  
for



**F**oz to auoyde flume out of thy  
Stomake, & the head. Capi xxxvii.

Take powder of Belatozy of spai  
ne and powder of commin, powder  
of longe Peper, powder of gynger  
mustarde, vyneger, and medle the  
togither and chafe the on the sycer  
til they ware thicke, & than as hote  
as ye may suffer put part therof in  
your mouch galking in your throt  
by and downe, but let none enter  
to youre stomacke, and do this dy-  
uers tymes, spyttynge out by the  
space of an houre and this is a gar-  
garyme.

Foz al euils i þ stomake. ca. xxxviii.

Take althe sede, lynne sede, & cō-  
min of euery a lyke mouch & giue  
it to þ sycke body to dzyinke w hote  
worze, oz els with fayer hot water

Foz a dylease at þ hert. Ca. xxxix

**T**ake Senuary and sethe it in  
stale ale and whan it is well so-  
don stampe it in a mozter and seth  
it



It againe with the same lscour and  
than cleuse it thzough a cloth, and  
porpocion the ioyce, put therto. iiii.  
sponeful of clarifyed hony, & boyle  
it well together againe, and put it  
in a boxe and geue it to the pacyēt  
euery day a thze sponeful fastinge  
tyll he be hole, and this shal do a-  
way the glut frome his herte, and  
make him to talent to mete.:

For wekenes of the hert, Ca. xl.  
Take rose water, & Perles, bete n  
small to powder, and medle it with  
suger, and drinke it. ii. oz. iiii. dayes.

For faintnes of the hert. Ca. xli.  
Take the fylinge of golde, and  
the powder of the bone of a hertes  
herte, medled with the ioyce of bo-  
rage and suger made in sirope, for  
that is very good for swoounyng.

For the breste that is incōbred.  
Capitulo. xlii.

Take ysope and sethe it to a po-  
tyll of wyne tyll that it come to a  
f. i. quarte,



quart, & let þe sicke vse therof first  
in the morninge, & last at euē hote,  
and at morowe cold, tyl he be hole.  
For a man, womā, or childe that is  
broken in the bely.      Capit. liii.

Take in Maye the tender crop-  
pes of herbe Osmonde, and drye  
them with the wynde & not in the  
sōne, and make powder therof and  
sarse it and kepe it drye in a blad-  
der and let the pacyente drynke of  
that powder with white wyne euē  
and morowe winter & somer, saue  
in Maye. In Maye drynke of the  
tendryng of the sayed Osmonde.

For this drynke wil make the bro-  
ken bely grene, as it were new bro-  
ken, and the paciente muste be well  
and easelye trussed: that he or she  
maye goe with it all daye, and lye  
with it al nyghte tyl he be hole, and  
that wyll be within .xliii. dayes yf  
he be wel ruled, for he must lye by-  
ryght as muche as he maye bothe  
daye



Day and nyg ht and not strayne his  
bely but as lytle as he can. And he  
muste kepe him lax as longe as he  
is sycke, and lye in hys bedde.ii.  
houres in y moornyng after he hath  
dronke thys medecine, & muste eate  
no whyte meate tyl he be hole, nor  
walke but easely for straying.

The plaister to knitte him. ca. xliiii.

Take Polypody that groweth  
on an oke, y rotes therof and pare  
them clene and the rotes of Elenaz  
campana, and pare them clene, and  
than bete the in a mortar, as fine  
as thou canste, and temper it with  
oyle of bay, and make it a playster  
thyeke, and lay it on a thyeke cloth  
a good quantite, and lay it there y  
sicke is greued vnder the trusse, fro  
the euen tyl the morowe, & on the  
morowe chaunge it agayne, thys  
is for all the yere saue in Maye,  
than the leues be better.

For the playster in maye. Cap. xlv.

f.ii.

Take



Take Holypone leues, and the  
leues of Elenacampana, & daycye  
leues, and bete them smal, and tem  
per them with oyle of bay as thou  
semeſte beſt to make a playſter, &  
lay it there y<sup>e</sup> ſore is, even and mo  
rowe, and he ſhall by the grace of  
God be hole.

For to breake wynde in the bely.  
Capitulo. xlvi.

Take comin, fenel ſede & annes  
ſede beten to powder the ſethe it in  
wine and drinke it firſte and laſte,

For a ſwolen wombe. cap. xlvii.

Take the ſoyce of Rewe, and let  
the pacient drinke it with wine or  
ale, & he ſhalbe hole on warantise.

For a kinge of the roſbe. Ca. xlviii.

Take taſy rue, ſothernewode and  
eate the with ſalt, & he ſhalbe hole.

For the heart brenninge. Cap. xlix.

Take the croſſe of fenel and  
chewe it in thy mouthe, and ſucke  
the ſoyce therof, and ſpette out the

other



other parte, and he shalbe hole.  
For soze sydes within forthe.

Capitulo. i.

Take alyсандers, perslye, loua-  
ge, redde fenel, Smalage, burnet,  
and gromell, & sethe them in white  
wyne, tyll halfe be consumed than  
strayne it and let the sycke drynke  
it fyrste and laste, at euen hote, and  
more colde.

Contra telam et masculam in o-  
culo. Capi. ii.

Take fenell, vnset goldes, Uer-  
wayne, and betayne, Au, and stape  
them and temper them with ale or  
whyte wyne, and strayne it, and  
the stampe .ix. lowpes, otherwise  
called Chestockes, and put them  
into the sayed lycoure, and gyue it  
to the pacyente to drynke .ix. dayes  
folowynge, and he shalbe hole.

For a womans pappe that is soze.  
Capitulo. .lii.

Take the rote of byziane, that is  
F. lii. to



to saye, wyldc ppepe, and make  
bare al the ouer parte of the sayed  
roote, that is to saye, the toppe of  
the roote, and make an hole therein,  
and couer it with a tyle stone, and  
put it in the earthe, and lay earthe  
vpon it, and let it stande so. liii. oz.  
v. dayes, than open it and take the  
ioyce that ye fynde in the hole and  
kepe it i a giasse, & therewith anoint  
the breste and it shalbe hole.

For the liuer that is cozrupt and  
wasted. Ca. liii

Take a good quantyte of leuer  
worthe, and bruse it alittle, and then  
sethe it in good stronge wort with  
a quantite of Rubarbe & vse thys  
medecine and thou shalt be hole.

For hete in the lyuer Ca. liiii.

Take the ioyce of foure Apples,  
and swete aples of eche a poude or  
more as muche as you thinke best  
and .ii. pounce of suger, and medle  
these chynges together, and let the  
boyle



boyle on a simple fyre, tyll it be  
thyeke as syrope, & vse thys a cure  
tesly therof euery Day fasting with  
luke warme water.

For the hete in the lyuer of a man  
that his coloure is yelow. Ca. lb.

Take the water of Sycore, and  
water of Letues, and water of the  
leues & smal braunches of a wyld  
Doxier tre, or els take the herbes  
and stampe all these togyther, and  
as much of one as of another and  
take the ioyce of these thynges,  
and as muche as al thys of suger,  
and boyle al togyther tyl it be as  
thyeke as a syrope, and than put  
thereto a poyle and a halfe of Ru-  
barbe and vse a quantyte of thys  
sirrope and cold water euery Day fa-  
sting & at nyghte, & he shal be hole.  
For the breste that is encombrede.  
Capitulo. .lvi.

Take and drynke .viii. dayes  
of the fumer that cometh of  
f. liii. sylke



Lyke wormes every day a poise in  
syrope of ysope, and yf a man may  
not haue this drynke, take y pure  
herbe Douignā also in syrope of  
Isope x. dayes and he shalbe hole.

For a man that hath wormes in  
his bely, & his body be lene. ca. lviij

Take the gall of a kowe, and  
floure of luyrus a curtesye and  
medle them together, and make a  
playster of wole, and lay it on hys  
bely where the grese is, & do thys  
till. or v. dayes, and he shalbe hole.

For the breste & y luges. Ca. lviij.

Take a quantyte of claryfyed  
hony & boyle it, & whā it is boyled  
put therto half a pouūd of pere war  
dyns mynsed, and boyle them wel  
together, and than put therto an  
oūce of powder, made of the rotes  
of Elena campana, and a ounce of  
powder of lycoges & let thē boyle  
till it be somewhat styffe, than take  
it frō the fyre, and when it is nigh  
colde



cold put therto an ounce of powder  
of gynger, & styre it wel together  
vse thys fyrste and laste.

For to auoyde and destroy flume  
Capitulo. lix.

Take persly rotes, fenel rotes  
peritory, and Slope, and sethe the  
in good ale with licores, & a quan-  
tyte of clarified honnye, and vse to  
Drynke it, and thou shalt be hole.

For the stone. Capitu. lx.

Take the rotes of Thornebacke  
and drye them fayre, & make pou-  
der therof, & than take therof. ii. d.  
weyghte, and put therto two spon  
full of water of Ramsins, & drinke  
it euery day and euery nyght, and  
than thou shalt be hole. And yf it  
be a greate stone take a sponeful of  
water, of stone croppe. ii. sponeful  
of water of Ramsyns, and. ii. peny  
weyght of the forsaide powder med  
led together and vse thys medecin  
thre tymes, and thou shalt be hol-  
pen



pen be the stone neuer so great.

Also for the stone. Capitulo. lxi.

Take the blode of a male kyd,  
and drye it in an ouen and make  
powder of it, thā take gromel sede  
grounde Iue beryes, Stanmarche,  
sede ꝑ rote oz ꝑ sede of Saxfrage  
rotes of Turmentyl, and of philly-  
pendula by euen porcion, and bet  
it al to fine powder, than take as  
muche of the powder of kyddes  
blod as of the sedes & rotes aboue  
sayed, and vse thys powder whan  
nede is i sauce oz in potage, a peny  
weyght at ones and no more.

For the colicke, strangury, and  
the stone. Capitulo. lxii.

Take Careawaye, fenell sede,  
spikenarde, annes, commin, Cyna-  
mun, and galingale, of eueryche  
halfe an ounce, gromell sede, & ly-  
cozes, of eueryche of them an unce  
seth weyght of al thē, and bete thē  
al to powder, and put halfe a sponne

full



full of the same powder in ale luke  
warne and drynke it, and walke  
therafter an houre, or thou eate or  
drinke any maner of thyng.

For a man that is lepper, and it  
take in his legges and go vppward  
Capitulo. lxiij.

For a man that is a lepper, and it  
take first in his legges and go vpp  
warde into hys bodye he maye be  
sone hole, and yf he wyll take Cha-  
robot, that is to saye, a Bettyl and  
brene it to ashes, and bete it al to  
pouder smale, and than take olde  
barowes grece and melte it well  
on the fier, and temper it together  
and as much as half that of Blan-  
chet, and make an ointment therof  
and vse it on the soze and vpon the  
oyntment, loke that ye put a plate  
of lede ful of smale holes in many  
places, and chaunge it bothe in the  
mornynge and at nyght the oyn-  
ment, but not the lede, and he shall  
be



be sone hole of that sickenes.  
For a dertte in a mans flethe.

Capitulo.

Take a worzme that is called  
Pleacher, & is as great as a bene:  
and is clene blew or sendre, and it  
hathe many smale fete and whytu  
vnder the bely. And whā a mā tou  
cheth it he waxeth conde, as a but  
ton, take the worzme and rubbe it  
wel agaynste the dertte, that it be  
al broken, & do this euery daye iiii.  
or .iiii. tymes, and at euerye tymes  
rubbe .iii. or .iiii. worzmes & anone  
it shalbe hole.

For sauce flume visage. Cap. lxx.

Take Elenacampana and sethe  
it in a potte with byneger tyl it be  
soden in, than stampe it smale, and  
than put thereto quyckesiluer, and  
brimstone & giltes grece, & braye it  
together & make therof a playster,  
& lay it to thy visage all nyght and  
on the morowe washe ic ofte.

for



For hym that may not holde his  
water. Capitu. lxxvi.

Take gotes talowe and bren it,  
and make thereof powder, and put  
it into the pacyentes potage, and  
let hym vse this, and he shall pylse  
measurably ynoughe.

Another for the same. Ca. lxxvii.

Take Synthone and shepes ta-  
lowe, and sethe them wel together  
and as hote as it maye be suffred  
ay it to the membre, and he shall  
make water anone.

For to destroy flume. Cap. lxxviii.

Take betayne and drye it, and  
make therof powder, & kepe it tyll  
hou haue neede, and whan thou  
wilt occupy therof take a quantite  
of hony and of the powder, & make  
therof. ii. oz. iii. pellettes, and swa-  
lowe them do done al hole laske whē  
hou goest to bed, and that shall do  
he muche good.

For a wōbe þ̄ is harde. Ca. lxxix.

Drynke



Drinke the ioyce of weybre  
wiche olde wine, and he shalbe holl

Also another for the same, take  
Cinkefoyle, that is to saye, fyue  
ned grasse, and stape it & drinke  
with hote milke, & he shalbe eased  
for the bloody manyson. Cap. lxxv

Take milfoyle, and Plantayne  
of eueryche a lyke muche, stamp  
them wel togyther, and kepe in  
and whan thou wilt take there  
and temper it with wyne, & let thy  
paciente drinke it, & he shalbe holl

For a mannes stones that be  
swollen. Cap. lxxvi

Take an herbe that is called Mar  
reclie in frenche, and frye it w  
in oyle olyfe, & laye it to the stone  
that is swolē, as hote as it may be  
suffred .viii. dayes or more & need  
be, for this wyl hele the swelling  
for to make one slender. Cap. lxxvii

Take and seche feuel in water  
and drinke the water laste at eny

and



and fyfte at morowwe, and it shal  
swage hym or her thortely

For hym that lacketh wynde  
Capitu. lxxiii.

Take Malowes, Mercurye, and  
bozage, and sethe them togyther,  
with a pece of pozke & make therof  
potage and eate it, and Drynke the  
brothe with whyte wine, or wyth  
wey that is made of mylke.

For him that is coltife. Cap. lxxiiii.

Take the ioyce of wailworste, and  
medle it with hony, and gyue it the  
paciente to Drynke.

For a wycked blaste and wynde  
in the visage. Capitulo. lxxv.

Take a henne Egge, and roste  
it hard, than take the white therof  
and an ounce of coperas, and bete  
it togyther smale in a brasē mortar  
yl it be lyke an oynmente, & ther  
with anoynte thy face y is blasted  
and whan it is hole, than anoint it  
with Populion, & that wyl couple  
the



the skynne, and make it hole.

For the Shyngles. Ca. lxxvi.

Take Doves donge and Barlye  
mele, & stampe the together, and  
temper them with ayfell and laye  
it therto

For the kowghe. Ca. lxxvii.

Take Nettles, and gather them  
betwen saynct Mary dayes in har  
uest, of them that beareth seede, and  
dry them in the sonne, and rubbe  
out the seede and grinde it, & drinke  
it with ale, and thou shalt be hole.

For him that hath the peryllous  
kowghe. Capitu. lxxviii.

Take Sage, rewe, commin, and  
pouder of peper, and sethe them in  
hony, and make therof a Lectuary  
and vse thereof a sponfull at euen,  
and another in the moynge.

The coughe that is called the  
Chinke coughe. Capitulo. lxxix.

Take the rotes of Horthele, and  
Camfire, as much of one as of an  
other



nother and stampe them small in a  
morter and sethe them in faire wa-  
ter, tyl the halfe be wasted, and thā  
take the thirde parte of hony boy-  
led and scummed, and put them to-  
gether, & make therof a Lectuary,  
and do it in a box, and let the sycke  
use therof. v. Dayes or. vi. a good  
quantite at ones, fyrste and laste,  
and he shal be hole.

For the Iche. Capitulo. lxxx.

Take frankensence, and braye it  
small, & medle it with oyle of baye,  
and thā anoint there as it icheth at

For to drawe a hyle from one  
place to another. Capitulo. lxxxi.

Take an herbe that is called.  
Oculus Christi : & veruayne and  
make a playster of it, & lay it fro the  
hyle .ii. fynghers brode, and whan it  
hathe lven a good whyle remeue it  
and do so styll, tyl it be there that  
thou wolde haue it, and there lette  
it breke.

G. i.

For



For them that pyseth blode.

Capitulo. lxxxi.

Take percel, ambrose, and bur-  
sa pastoris, of eueryche a lyke mych  
and stampe them, and temper them  
with a quarte of gotes mylke and  
strayne it, and let him Drynke it. iiii.  
Dayes at euen and at morowe, and  
this wyll stanche him shortly.

For a man that hathe losse hys  
mynde. capitulo lxxxi.

Take ꝑ toyce of golde of sauge  
and of wormewood, of eueryche of  
thē a sponefull, and take as muche  
of whyte wine, and put therto, and  
let hym Drynke it at euen, and as  
muche at morowe colde, and serue  
him thus .v. Dayes Duryng, and  
he shalbe hole.

Another for the same. ca. lxxxi.

Take and haue of the heer of his  
molde of his head, than take Ar-  
chaungel and stampe it, and bynde  
it to his head, where it is Chauen,  
and



and let hym take a slepe therwith,  
and whan he waketh he shall be  
ryghte woek, & sober ynoughe. Ac.  
For hym that hathe the frenesye  
Capitulo. lxxxv.

Take oyle of roses, oyle of vyo-  
lettes and of eueryche of them .xx.  
poyes, and as much of water of Co-  
corde, and put it in a newe vessel of  
erthe, and boyle it tyl all the water  
be fayled, thã put out that and put  
in other in the same vessel as muche  
of that water, & boyle it thus .vi.  
tymes, and than put thereto halfe  
of the .iiii. parte of a poyes of Cam-  
fere & medle it well together, & vse  
it on his head whã it is newe thauõ.

For a persone that homesethe  
to muche. Capitulo. lxxxvi.

Take Roses and boyle thẽ well  
in good Acõge vyneser, and make  
a playester therof and laye it to the  
persones stomacke.

For a man that hathe a dyscase

G.ii.

in



in his eares. Capitulo. lxxxviii.

Take fayre oyle olyfe, and let  
it be blowē out of a mānes mouthe  
þ̄ is clene & fastynge in to the eares  
of the sycke man, & let this be done  
iii. or. iiii. tymes, and let that syde  
of the head be turned downeward  
þ̄ the ordure of the head may ronne  
out, and vse this. viii. or. x. dayes,  
and he shall amende.

For a man that his eares sownes  
within. Capitulo. lxxxviiii.

Take almondes, and the car-  
nells of peches, and let thē be clene  
pylled i hote water, and make oyle  
of them, and let that oyle be put in  
to the eares of the sycke body with  
tentes made of fyne linnen clothe,  
and vse this viii. or. x. dayes, and  
he shall be hole.

For synewes that thrynke after  
that they haue ben hurt and healed.

Capitulo. lxxxix.

Take ensence, calasome, masti-  
ce,



ke, hantyt, turpentyne, galbenon,  
bylque, the mary of an alle, shepes  
suet, olde swynes grece, and butter  
and of euryche of them halfe an  
ounce, than take an ounce and an  
halfe, of waxe, and an ounce of oyle  
olyfe, and stampe them and boyle  
all these thinges together, & make  
it in maner of an oynmente harde  
to make playsters, and than make  
therof a playster and laye it on the  
hurte, senowes, and let thys lye.  
xv. dayes or more, and they shall  
stretche out.

For to staunche blod. Ca. lxxx.

Take an herbe þis called, Lune.  
mahaf and stampe it, and laye it on  
the wounde, or take the grene leues  
therof, and lay on the wounde, and  
it shall staunche, and yf a man maye  
nat haue this herbe, let him brenne  
the fethers of a cockes necke, and  
take the ashes of them and laye on  
the wounde, and þe blode shall sone

G.iii.

be



be staunched

Also to staunche blode. Ca. lxxxvi

Take a peece of salte befe that is well salted, or elles a peece of salte befe that hangeth in y<sup>e</sup> rose, & couer it in hote embres tyll it be throughe hote, & take asmuche as wyll stope the hole, & bynde it faste to, as hote as the pacient may suffer it, and it shal staunche a none but let y<sup>e</sup> befe be fat and leane together.

For an empostume. Ca. lxxxvii.

Take barlys and Dye benes, and licores, and let boyle the with fayre wwater altogether, of eueryche a like muche, and Drynke therof with suger every day fastynge, At nyghte when he goeth to bed, and vse thys vi. dayes or more, and he shall caste out that postume.

For spetynge of blode. Ca. lxxxviii.

Take ache, myntes, rue, and be-  
tayne and sethe them well in good  
mylke, & geue it hym to Drynke fyrste



in the moynynge, & laste at nyghte,  
and he shalbe hole.

For wyldde fyer that is called fyer  
of hell. Capitulo. lxxxiii.

Take reed wormes of the erthe  
and the rote of valeryan, and stape  
them together and laye it therto, &  
take valeryan the rote and v̄ leues  
and stampe it, and temper it wyth  
water and geue him to drynke and  
he shall be hole.

For bytyngge of a madde dogge,  
Capitulo. lxxxv.

Take the sede of bore and stampe  
it and temper it with holye water,  
and geue it him to drynke. &c.

For to do away a wenne. ca. lxxxvi.

Take and binde faste the wenne,  
than take verdigrece, sulphur, sope,  
oyle of egges, alain and hony, and  
temper them together, and laye it  
therto & it shal do away the wenne  
and heale it without doubtte.

For to breake a felō in the night.

G.iii.

Capitulo.



Capitulo. lxxxviii.

Take powder made of Cantarys  
Des, and tēper it with cleue shepes  
talowe. and make a plaister therof  
and lay it therto and it shal breake

for the migrym. Ca. lxxxviiii.

Take, iiii. handfull of reed Rose  
floures fresche in somer, & in wynter  
welked, and. iiii. handfull of ca  
mamel, and as muche of beruayne  
& breke them smal with thy handes  
and boyle thē in a pottell of whyte  
wyne of gascoine yf it may be hade,  
oz els in rochell wyne tyll it come  
to a quarte, & put thē in. iiii. bagges  
broched flate lyke a playster, and  
lay there the ache is, as hote as the  
sycke may suffer, and chaunge them  
hote and hote durynge a daye and a  
nyght, and longer yf nede be.

For the moxewe. Capi. lxxxix.

Take water of elder and drynke  
it. iiii. sponfull in the mornynge. it.  
oz. iiii. tymes, and whan ye receiue it  
walke



walke after and catche a good hete  
And thā take a pinte of white vyne  
ger and .ix. oke aples, and cut them  
and lay thē .iii. dayes & .iii. nyghtes  
in the same vineger, and after take  
a fayer linnen clothe & put the aples  
in the same clothe, and strayne thē,  
and with the licour therof anoynte  
thy body .iiii. dayes, and it wyll do  
awaye the morfewe.

For to stope the flyre. Capit. C.

Take an onyon and roste it tyll  
it be tender than bruse it and lappe  
it in a linnen clothe, and put it be  
twyxt the clyfte of the buttockes  
euen ioynynge to the fundamente,  
and set hym downe thereon, as hote  
as he may suffre a longe tyme, and  
take another onyō and plucke out  
the core, & fyll the hole ful of fran  
kence, and Englyshe saffron, &  
take the couerynge of the onyon &  
couer the hole and put it in the em  
berg, and let it boyle tyll it be som

G. b. what



whattender, than put awayne the  
conerynge, and laye the onyon as  
hote as it maye be suffred vpon his  
nauill hole, and bynde it faste that  
it fall not away, and he shalbe hole.

For the Canker, wyldc fyer, and  
ignis sancti Anthoni. Capitu. C.i.

Take and rolle Sozel in a wese  
lynnen clothe, the space of halfe an  
houre vnder the hote embers, and  
than stampe it with fyne claryfyed  
hony and laye that to the soze, and  
without dowte, it wyll do awayne  
brennyng blackenes, and synke, &  
hele it parfytely.

For to make heere to grow.

Capitulo. C.ii.

Take and sethe malowes, rotes  
and al & washe the place ther as the  
heere lacketh, and it shal growe. &c.

For to do awayne heer. Ca. ciij.

Take horselechcs & brenne them  
to powder, & mynge it with eyfell,  
and towch the place there the heer  
groweth



groweth, & it shall growe no moze  
there. &c.

For a scalde head. ca. C. iiii.

Take a penyworth of lampe oyle  
and halfe a pynte of fayer water,  
and boyle it well together, and  
whā it is colde put therto an halfe  
penyworth of quicke syluer, & tēper  
it wel together, and anoint the hed.

For the yelowē Jaundes. ca. cv

Take a quantite of turmeryke  
and asmuche of yuerye beaten to  
powder & asmuche of y inner barke  
of a berbery tree, and a quantyte of  
Englyshe saffron in powder, and  
medle them altogether, & Drynke it  
with thre or four dayes fastynge.

For the blacke Jaundes. ca. C. vi

Take genciana, longe peper, cala-  
mus, aromatycus, auencis, lycorēs  
resyns of coraunce, whyte sope of  
spayne, of eueryche. iiii. i. and. ii. spo-  
neful of mustarde, boyle all these in  
a quarte of wyne til the. iiii. parte be  
wasted



wasted and let the pacient drynke it  
for wormes & hete in þ handes,

Capitulo. .c. vii.

Take Chyke weede and bruse it a  
lytell, & thā seth it in romnyng wā-  
ter tyll þ water be wasted halfe a-  
way thā take & washe þ soze hādes  
therin, as hote as þ paciēt may suf-  
fer it, & do thus. iiii. oz. iiii. dayes,  
and he shalbe hole.

For the gowte. Capi .c. viii.

Take reed myntis and cressong  
& vnset lekes, and let these herbes  
sethe well together & washe there  
as þ syckenes is euery day. ii. times  
a day, & yf he can not haue these her-  
bes, let the sycke bodye be washed  
with hote water, and anoynte hym  
before the fyre oz in the sonne with  
this oymnt, and rubbe hym wel  
therwith. Take byrgyn wax, tur-  
pentyne, saffron, the yolke of an  
egge, oyle olyfe, oyle of almandes,  
maye butter, oyle of nattes, oyle do  
ret



ret, the grece of a male hogge, oyle  
of camamell, and shepe suet, with  
good claryfyed honny, & let all these  
be medled together, & boyled fayer  
and easely by the fyer.

For soze knees that dothe swell  
and ake.

Take rue, louage, and stampe  
thē together, and put therto honny  
and make therof a playster and laue  
it to þ soze knees and that shall fet  
awaye the swellynge and the ache.

For the fallynge euyl Ca. C. x.

Take the blode of his lytell syn-  
ger that is sycke, & wyte these .iii.  
verses folowynge, and hange them  
aboute his necke.

Jasper fert Mirram, thus Melchis-  
or, Balthazararum.

Hec quicumque secum portat, tria  
nomina regum.

Soluitur a morbo, Domini pietate  
Caduco.

For brynnyng and scaldynge,  
Capitulo.



Capitulo. C.xi.

Take fresche gese donge, and frye it with fresche butter & shepes suet, and strayne it throughe a cloth and laye it on the soze, and it wyll heale it anone.

For brennyng w fyer. Ca. C.xii.

Take the rinde of an elyne tree, and seth it halfe a day in fayer water, and let it kele, and gather of the thicke that thou fyndeste vpon the water with a fether, and euerye daye anoynte with the fether euen and morowe.

For to heale hurtes and woūdes.

Capitulo. C.xiii.

Take malowes and seth them well, and whan they be well soden, take and stampe them, and than take olde barowes grece, and clene barlye mele, and mynge the ioyce, the mele and the grece all together and make a salve therof, for it is a redy heler.



Also to make a salve to drawe  
and to heale. **Capitulo. c. xliii.**

Take a quartron of a pounce of  
byrgyne wax, and .ii. ounces of shepe  
suet, and melte them together a lyz  
tel and than take them from the fier  
and put therto an ounce of franken  
sence and stere it well together and  
do it in a box, and thys wyll bothe  
drawe and heale.

For syngynge of Edders and  
snakes. **Capitulo. cxv.**

Take dragons and drynke it,  
also stampe dragones, and lay it to  
the place there the syngynge is, &  
that shall sucke oute the venym and  
eace the smartynge.

For hym that cannot slepe.  
**Capitulo. cxvi.**

Take pety morel and stampe it  
and wyngz out the ioyce, thā take  
iiii. sponefull of the ioyce and .iiii.  
sponefull of womans mylke, and a  
sponefull of byneger and hete it, &  
therwith



therwith anoynte hys temples and  
his forehead, & as it dryeth anoynte  
it agayne, and than were a clothe  
therin, and laye it vpon hys forehead  
and vse this often tymes and thys  
shall make him slepe.

For the palsey,           Capl. c. xviij.

Take the galle of an oxe, oz. of  
a bulle of one coloure, if it maye be  
gotten, and .iiij. oz. .iiii. red onyons  
and roste them tyll they be tender,  
and thā stampe them wel in a boule  
dysche, and mynge the gal and thē  
together, and loke there be .iiii. ty-  
mes as muche of the gal as the ony-  
ons, and therwith anoynte well the  
place þ̄ is greued tyll it be dꝛoke in  
and than take a softe shete newe  
washē & warme it agayne þ̄ syer, &  
wzappe the syke body therin, & this  
must be vsed at nyght to bedwarde  
and within .ix. nyghtes it wyll a-  
mende and make the fleshe, growe  
thoughe it be much awaye, and if þ̄  
skynne



skynne be waxen thicke by banys.  
Thynge away of þe flesche, take reed  
nettle croppes and rubbe well the  
skyn, and the oynmente wyl better  
drynke in, & this oynmente is good  
for al maner aches, for euery body.

A good drynke for þe pore. ca. c. xviii.

Take salendyne and Englysche  
saffron, the weight of an halfe penye,  
and a farthyng worth of graynes,  
a quarter of longe peper, a peny  
weyght of mase, & stale ale, stampe  
your herbe, & powder youre saffron  
and medle them all together, and  
than drynke it.

A salve for the por. Ca. C. xix

Take whyte lede. i. quarter, of  
berdegrece .ii. d. ob. mastyke. i. d.  
camfere. i. d. rasen. ii. ounces, serpy-  
ouse. i. d. mercurye. ob. turpentyne,  
breake al these in a mortar, & medle  
your turpentyne with oyle olyue,  
and than mynge them all together  
and make therof a salve. &c.



For the goute, and swellynge of  
forynter, & knobbes, that cometh of  
ache of the por. Capitulo. C.xx.

Take may butter, & halfe a poude  
of comyn, and a quarter of a poude  
of blacke sope, and a hanfull of rue,  
and a lytell of shepe suet, and stape  
all these in a mortar, than take the  
gall of an oxe, & a sponne full of baye  
salte, and fry all these together in a  
fryeng pan tyl it be thicke, than lay  
it on a wolle clothe & lay it to þe ache  
as hote as it maye be suffered, du-  
rynge .iii. wekes, & euerye weke a  
newe playster, & it shall take awaye  
þe ache & þe swelling without doubte  
For the crampe. Capi. C.xxi.

Beroberto bertora, these muste  
be said thre times, whā þe crāpe cōe  
vpon a man oz a woman.

For the spottes of the mozewe.  
Capitulo. C.xxii.

Rooste .iiii. egges hard, & put them  
þokē al hote into a pynt por with a  
pynt



pint of byneger, & let it stande so. iiii. dayes & iiii. nyghtes, wel stopped, & than clense it throughe a linnen clothe, and wasche the spottes therewith tyll they be awaye.

To put awaye the rotte of the morsewe. Capitulo. C. xxiii.

Take fumytary. viii. handfull, borage, scabyous, of eche. iiii. hāfull & bray thē togither in a smal mortet & put therto a pottell of clene whay than strayne them together, & set it ouer an easy fyer tyll it haue a hart of scūme, thā set it downe & strayne it clene, & set it ouer y<sup>e</sup> fyer againe & put therto claryfyed honye, & boyle them together clene, that is to saye boyle them easely as longe as any scūme wil aryse, or elles ye may claryfyre it with egges, who so claryfyeth whay, and take therof. viii. sponfull or a good draughte or two as ye thynke best, or a good quantitye, for it shall do muche good.

¶.ii.

for



For a chyld that is ioboe fall, or  
molde fall, or rofe fall. Ca. C. xxiii.

Take a handful of chycke weede,  
and lay in a red cole lefe, or elles in  
a linnen clothe, & roste it in hote em-  
bers in the fyre, & it wyll be a grene  
salve, and thā laye the sayd salve to  
the bone in the necke, as hote as it  
may be suffered. Also take soure les-  
syn of whyte brede, and crom it on  
the molde of the chyldes heed as a  
playster, & it shall reyse bp the bone  
or molde by the grace of god, with  
iij. or. houres.

For the moder. Capitu. C. xxv.

Take moder worze, called the  
mother of all herbes, that is to saye  
shortely magworze, herbe simonde,  
sauery, and red mynte, and drynke  
this ioyce with reed wyne.

For all feure agues, and for yong  
children suckyng h̄ brest. Ca. C. xxvi

Take powder of Christall, and  
boyle it to soke in wyne, and gyue it



to drynke to the nose of the chylde  
and the suckynge childe shalbe hole  
Also take y rote of murcus diabolis  
with the herbe, and hange it about  
the necke of the chylde.

For to destroye poyson. Ca. c. xxvii.

Take a quantite of dragans, and  
a quantite of betayne, and a quan-  
tite of plantayne and make therof  
wortes, and vse them. iiii. dayes and  
this shall destroy poyson and benum  
but the most parte must be dragans

For the ague. Capit. C. xxviii.

Take endyue, sowthystyl, daun-  
delyon, letuse, sozell, of eueryche a  
lykemuche, and styll these all toge-  
ther and the water wyl be passynge  
good for the ague.

For the hote ague infected with  
pestilence take betimes. ca. C. xxix.

Take the ioyce of singrene, and  
the whyte of foure egges, and faier  
flower of whete, and medle it well  
together, and make therof a fayre

H. iiii.

playster,



playster, & laye it to the pacyentes  
sydes, & than take the water of be-  
tayne, & the water of pempernell, &  
the water of scabious and the wa-  
ter of turmentyl, & water of radeis  
of eueryche a lyke much medled to-  
gether, & geue. ꝑ pacyente to drynke  
for the gowte. Capitu. C. xxx

Take tansey & wormewoode of  
eche a lyke much, temperatly ynou-  
ghe of shepes suet accordynge to  
youre herbes and fry thē in a panne  
ouer the fyer tyll it be grene, but be  
ware it be not brente, & whā ye wyl  
occupy it caste a sponefull of lyne-  
sed therein & if it be the colde gowte  
lay it to hote, & if it be ꝑ hote gowte  
laye it to colde wynter and somer.

To drawe out ache. Ca. c. xxxi.

Take Cantarydes, and take of  
their heades and stāpe thē. iiii. oz. v  
houres in good vinegar, & than lay  
them vpon a playster of dyaculum  
and aboue vpon them a fyne linnen  
clothe



clothe or elles fine double of labone  
nexte the skynne, & sow in your can  
tarydes in maner of a quylte, & lay  
it to the ache, and it wyl make it to  
blyster, than prycke it oute with a  
nettel, and thā take this medecyne  
folowynge, and it wyll Dye it.

To Dye the same. Cap. C. xxxii

Take grounde yuye a quantite  
and stampe it in a mortar, thā take  
shepes suet, and put them both in a  
panne & fry thē well together tyl it  
be grene, & than ye shal straine it, &  
make of it a cake, & whan it is colde  
make ther of a playster broder than  
your cantarydes was, within.iii.  
daies after all that be paste and Dye.

For the swellynge in a mannes  
kne or legge hakerh. Ca. c. xxxiii.

Take a blew or a blanket wol  
len clothe as muche as wyl lappe a  
bout the kne or leg & than take the  
white of two or thre hence egges,  
& bete them wel in a dyshe & sprede  
it

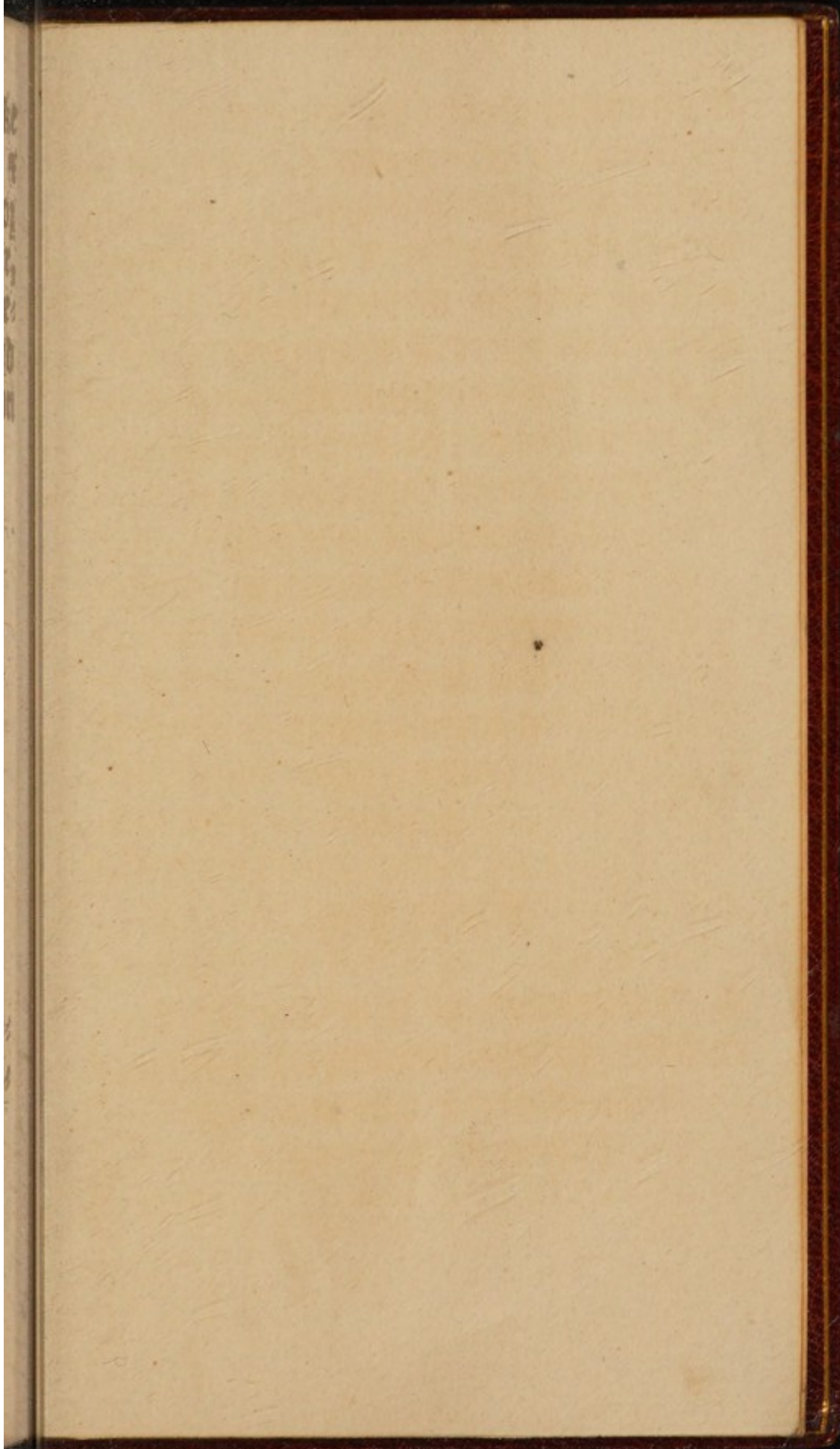


it vpon the clothe so done, than take  
yolkes and bete them in a dysche &  
put therto blacke sope as muche or  
more, and bete them wel together,  
and whan they be well beten toge-  
ther make thereof a fayer salue and  
sprede it thicke vpon the clothe on  
the whyte of the egges metelye  
thicke and lap it aboute  
the soze kne or legge  
and rolle it and let  
it lye thre dayes  
& it wyl fetch  
a way y<sup>e</sup> swel-  
lynge & the  
ache.

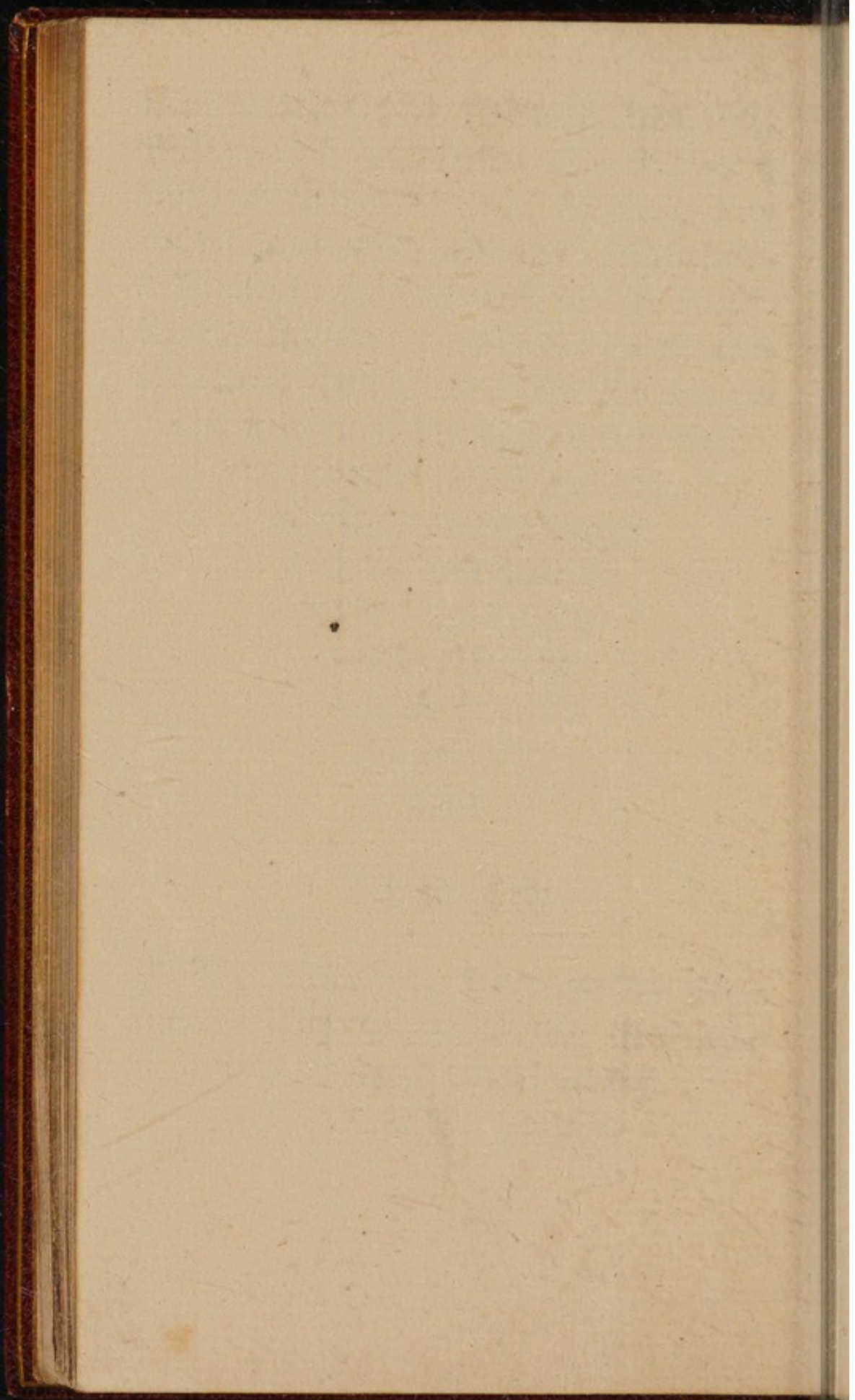
**F F A I S.**

**I**mprinted at London for Ry-  
charde Jugge, dwelling in Pauls  
les church yearde at the  
sygne of the Byble.











251

$\frac{2x}{2/e}$



